

Sure Coat[®]
Ruční prášková stříkací
pistole

Návod k provozu P/N 397 479 G
- Czech -



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA



Objednací číslo

P/N = objednáací číslo výrobků Nordson

Upozornění

Tato publikace společnosti Nordson Corporation je chráněna autorskými právy. Copyright originálu 1997. Žádná část tohoto dokumentu nesmí být kopírována, reprodukována nebo překládána do jiných jazyků bez předchozího písemného souhlasu společnosti Nordson Corporation. Informace obsažené v této příručce mohou být změněny bez zvláštního upozornění.

Ochranné známky

AccuJet, AquaGuard, Asymtek, Automove, Autotech, Blue Box, CF, CanWorks, Century, Clean Coat, CleanSleeve, CleanSpray, Compumelt, Control Coat, Cross-Cut, Cyclo-Kinetic, Dispensejet, DispenseMate, Durafiber, Durasystem, Easy Coat, Easymove Plus, Econo-Coat, EPREG, ETI, Excel 2000, Flex-O-Coat, FlexiCoat, Flexi-Spray, Flow Sentry, Fluidmove, Fluidshooter, FoamMelt, FoamMix, Helix, Horizon, Hose Mole, Hot Shot, Hot Stitch, Isocoil, Isocore, Iso-Flo, JR, KB30, Little Squirt, Magnastatic, MEG, Meltex, MicroSet, Millenium, Mini Squirt, Moist-Cure, Mountaingate, MultiScan, Nordson, OmniScan, Opticoat, Package of Values, PluraFoam, Porous Coat, PowderGrid, Powderware, Pro-Flo, ProLink, Pro-Meter, Pro-Stream, PRX, RBX, Ready Coat, Rhino, S. design stylized, Saturn, SC5, SCF, Select Charge, Select Coat, Select Cure, Shur-Lok, Slautterback, Smart-Coat, Spray Squirt, Spraymelt, Super Squirt, Sure-Bond, Sure Coat, System Sentry, Tela-Therm, Trends, Tribomatic, UniScan, UpTime, Veritec, Versa-Coat, Versa-Screen, Versa-Spray, Watermark a When you expect more. jsou registrované ochranné známky společnosti Nordson Corporation.

ATS, Auto-Flo, AutoScan, BetterBook, Chameleon, CanNeck, Check Mate, CPX, Control Weave, Controlled Fiberization, EasyClean, Ebraid, Eclipse, Equi=Bead, Fillmaster, Gluie, Ink-Dot, Kinetix, Maxima, MicroFin, Minimeter, Multifil, OptiMix, Pattern View, PluraMix, Primarc, Prism, Process Sentry, PurTech, Pulse Spray, Seal Sentry, Select Series, Sensomatic, Shaftshield, Spectral, Spectrum, Sure Brand, Swirl Coat, Vista, Walcom a 2 Rings (Design) jsou ochranné známky společnosti Nordson Corporation.

Tivar je registrovaná ochranná známka společnosti Menasha Corporation.

Nordson International

Europe

Country		Phone	Fax
Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-66 1133	45-43-66 1123
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Düsseldorf - Nordson UV</i>	49-211-3613 169	49-211-3613 527
Italy		39-02-904 691	39-02-9078 2485
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-22 68 3636
	<i>Finishing</i>	47-22-65 6100	47-22-65 8858
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-11 86 263	7-812-11 86 263
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden	<i>Hot Melt</i>	46-40-680 1700	46-40-932 882
	<i>Finishing</i>	46 (0) 303 66950	46 (0) 303 66959
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Finishing</i>	44-161-495 4200	44-161-428 6716
	<i>Nordson UV</i>	44-1753-558 000	44-1753-558 100

Distributors in Eastern & Southern Europe

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

**Outside Europe /
Hors d'Europe /
Fuera de Europa**

- For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.
- Pour toutes informations sur représentations de Nordson dans votre pays, veuillez contacter l'un de bureaux ci-dessous.
- Para obtener la dirección de la oficina correspondiente, por favor diríjase a unas de las oficinas principales que siguen abajo.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

Africa / Middle East

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Asia / Australia / Latin America

Pacific South Division, USA	1-440-988-9411	1-440-985-3710
-----------------------------	----------------	----------------

Japan

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	Hot Melt	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	Finishing	1-440-988 9411	1-440-985 1417
	Nordson UV	1-440-985 4592	1-440-985 4593

Obsah

Část 1 Bezpečnost	1. Úvod	1-1
	2. Kvalifikované osoby	1-1
	3. Plánované použití	1-1
	4. Předpisy a schválení	1-1
	5. Bezpečnost osob	1-2
	6. Požární bezpečnost	1-2
	7. Uzemnění	1-3
	8. Postup v případě nesprávné funkce zařízení	1-4
	9. Likvidace	1-4
Část 2 Obeznačení	1. Úvod	2-1
	Verze	2-1
	Standardní trysky	2-1
	2. Teorie činnosti	2-2
	Možnost čištění	2-3
	3. Volitelné příslušenství	2-4
	4. Technické údaje	2-4
	Výstupní napětí a proud	2-4
	Tlak vzduchu	2-4
	Kvalita vzduchu	2-4
	Klasifikace	2-4
Část 3 Instalace	1. Připojení stříkací pistole	3-1
	2. Instalace volitelné trysky	3-3

Část 4 Obsluha	1. Stříkání prášku	4-1
	2. Čištění	4-1
	3. Vypnutí	4-2
	4. Výměna vycpávek držadla	4-2
Část 5 Údržba	1. Každodenní údržba	5-1
	2. Týdenní údržba	5-2
Část 6 Vyhledávání závad	1. Úvod	6-1
	2. Tabulky pro vyhledávání závad	6-2
	3. Kontrola souvislosti a odporu	6-5
	Měření odporu násobiče a elektrody	6-5
	Měření odporu elektrody	6-7
	Zkoušky souvislosti kabelu pistole	6-8
	Kontrola souvislosti tlačítka spouště a čištění	6-9
	Schéma zapojení	6-11
Část 7 Oprava	1. Oprava dráhy průchodu prášku	7-1
	2. Výměna kabelu	7-1
	3. Výměna násobiče	7-3
	4. Výměna tlačítka spouště a čištění	7-3
Část 8 Náhradní díly	1. Úvod	8-1
	Použití ilustrovaného seznamu náhradních dílů	8-1
	2. Čísla náhradních dílů stříkací pistole	8-2
	Stříkací pistole se zápornou polaritou	8-2
	Stříkací pistole s kladnou polaritou	8-2
	3. Náhradní díly stříkací pistole	8-3
	4. Opravářské sady	8-7
	Sada End Cap Service Kit	8-7
	Sada Handle Repair Kit	8-7
	Sada Seals Kit	8-8
	Sady elektrod	8-9

Část 8**Náhradní díly** (pokr.)

5. Volitelné příslušenství	8-10
Deflektory	8-10
Nastavení struktury	8-11
Ploché trysky z PTFEu plněné sklem	8-12
Ploché trysky Tivar	8-12
Sady Lance Extension Kits	8-13
Sada adaptéru pro krátkou a dlouhou pistoli	8-15
Sada zkracovací redukce	8-15
Vedení prášku a vzduchu	8-15
Zkratovací spojka	8-16
Ovládací jednotky	8-16

Část 1

Bezpečnost

Část 1

Bezpečnost

1. Úvod

Tyto bezpečnostní předpisy si přečtěte a dodržujte je. V dokumentaci jsou na příslušných místech uvedeny výstrahy, varování a pokyny specifické pro jednotlivé úkony nebo zařízení.

Zajistěte, aby veškerá dokumentace k zařízení, včetně těchto pokynů, byla trvale přístupná všem osobám, které zařízení obsluhují nebo provádějí jeho opravy a údržbu.

2. Kvalifikované osoby

Vlastníci zařízení zodpovídají za to, že zařízení dodané společností Nordson bude nainstalováno, obsluhováno a opravováno kvalifikovanými osobami. Kvalifikovanými osobami se rozumějí ti zaměstnanci nebo pracovníci dodavatelů, kteří jsou vyškoleni tak, aby bezpečně zvládali svěřené úkoly. Jsou obeznámeni se všemi příslušnými bezpečnostními pravidly a předpisy a mají náležitou fyzickou způsobilost k provádění svěřených úkolů.

3. Plánované použití

Používání zařízení Nordson jiným způsobem, než jaký je popsán v dokumentaci, která je společně s ním dodána, může mít za následek úraz osob nebo škodu na majetku.

Za nesprávný způsob používání zařízení se pokládá například:

- používání neslučitelných materiálů
- provádění neoprávněných úprav
- odstraňování nebo obcházení bezpečnostních krytů a blokovacích zařízení
- používání neslučitelných nebo poškozených dílů
- používání neschválených přídatných zařízení
- překračování maximální provozní zatížitelnosti zařízení

4. Předpisy a schválení

Zajistěte, aby zařízení bylo jako celek dimenzováno a schváleno pro prostředí, ve kterém bude používáno. Veškerá schválení obdržená pro provoz zařízení dodaného společností Nordson pozbývají platnosti, pokud nejsou dodrženy pokyny pro jeho instalaci, obsluhu, opravy a údržbu.

Všechny fáze instalace zařízení musí probíhat v souladu s federálními, státními i místními zákony.

5. Bezpečnost osob

Dodržováním následujících pokynů předejdete úrazům.

- Nesvěřujte obsluhu ani opravy či údržbu zařízení osobám, které nemají potřebnou kvalifikaci.
- Neuvádějte zařízení do provozu, pokud jsou porušeny jeho bezpečnostní kryty, dvířka či víka nebo pokud jeho automatická blokovací zařízení nefungují správně. Neobcházejte ani nevyřazujte z činnosti žádná bezpečnostní zařízení.
- Udržujte bezpečnou vzdálenost od zařízení, které je v pohybu. Je-li třeba provést nastavení nebo opravu zařízení, které je dosud v pohybu, vypněte přívod proudu a vyčkejte, dokud zařízení nebude v naprostém klidu. Odpojte přívod proudu a zařízení zajistěte tak, aby se zamezilo jeho nenadálému uvedení do pohybu.
- Před zahájením seřizování nebo opravy systémů nebo součástí, které jsou pod tlakem, uvolněte (vypusťte) hydraulický i pneumatický tlak. Před zahájením opravy elektrických obvodů zařízení vypněte spínače, zablokujte je a opatřete výstražnými tabulkami.
- Ke všem používaným materiálům si obstarajte příslušné listy s bezpečnostními údaji a důkladně se s nimi seznamte. Dodržujte pokyny výrobce k bezpečnému používání materiálů a manipulaci s nimi a používejte doporučené osobní ochranné prostředky.
- Aby se předešlo úrazům, je na pracovišti nutno věnovat pozornost i méně zjevným nebezpečím, která často nelze úplně odstranit, například horkým povrchům, ostrým hranám, elektrickým obvodům pod napětím a pohyblivým dílům, které z praktických důvodů nemohou být uzavřeny nebo jinak chráněny.

6. Požární bezpečnost

Dodržováním následujících pokynů předejdete vzniku požáru nebo nebezpečí výbuchu.

- V místech, kde se používají nebo skladují hořlavé materiály, nekuřte, neprovádějte svářečské nebo brusičské práce a nepoužívejte otevřený oheň.
- Zajistěte řádné větrání a zamezte tak možnosti vzniku nebezpečných koncentrací těkavých materiálů nebo výparů. Při používání materiálů se řiďte místními zákonnými předpisy nebo příslušnými materiálovými listy s bezpečnostními údaji.
- Během práce s hořlavými materiály neodpojujte elektrické obvody, které jsou pod napětím. Při vypínání elektrického proudu použijte vždy nejdříve hlavní vypínač, aby se zamezilo jiskření.

- Seznamte se s umístěním tlačítek nouzových vypínačů, uzavíracích ventilů a hasicích přístrojů. Dojde-li ke vzniku požáru ve stříkací kabině, neprodleně vypněte stříkací systém i odsávací ventilátory.
- Čištění, údržbu, zkoušky a opravy zařízení provádějte v souladu s pokyny uvedenými v dokumentaci dodané se zařízením.
- Používejte pouze originální náhradní díly, které jsou pro zařízení určeny. Informace a rady týkající se náhradních dílů získáte u svého zástupce společnosti Nordson.

7. Uzemnění



VAROVÁNÍ: Provoz závadného elektrostatického zařízení je nebezpečný a může způsobit smrtelný úraz elektrickým proudem, požár nebo výbuch. Do plánu periodické údržby zařadte kontroly elektrického odporu. Jestliže zaznamenáte i mírný elektrický šok nebo si povšimnete jiskření či vzniku elektrického oblouku, neprodleně vypněte všechna elektrická nebo elektrostatická zařízení. Neuvádějte zařízení opakovaně do provozu, dokud problém nebude rozpoznán a odstraněn.

Veškeré práce vykonávané uvnitř stříkací kabiny nebo ve vzdálenosti do 1 metru od jejích otvorů se pokládají za práce prováděné v nebezpečném prostředí třídy 2, oddíl 1 nebo 2, a jako takové musí být prováděny v souladu s předpisy NFPA 33, NFPA 70 (NEC čl. 500, 502, a 516) a NFPA 77 v posledním platném znění.

- Všechny elektricky vodivé předměty v oblastech stříkání prášku mají být uzemněny, přičemž elektrický odpor zemnicího vedení měřený pomocí přístroje, který kontrolovaný obvod napájí napětím o velikosti nejméně 500 voltů, nemá být vyšší než 1 megaohm.
- Mezi součásti zařízení, které mají být uzemněny, patří mimo jiné podlaha oblasti stříkání prášku, obslužné plošiny, násypné zásobníky, držáky fotobuněk a kovové profukovací trysky. Obslužný personál pracující v oblasti stříkání prášku musí být rovněž uzemněn.
- Elektrostatický potenciál na povrchu lidského těla může být zdrojem nebezpečí vznícení. Osoby, které stojí na povrchu opatřeném nátěrem, například na obslužné plošině, nebo které mají nevodivou obuv, nejsou uzemněné. Obslužný personál musí při práci s elektrostatickým zařízením nebo v jeho okolí používat obuv s vodivými podrážkami nebo zemnicí pásek.
- Pracovníci obsluhy musí při práci s ručními elektrostatickými stříkacími pistolemi navíc udržovat trvalý kontakt mezi pokožkou rukou a kovem na rukojeti pistole, aby tak zamezili případným elektrickým šokům. Pokud je nezbytné použití rukavic, odstříhnete jejich dlaňovou část nebo prsty, případně použijete elektricky vodivé rukavice nebo zemnicí pásek připojený k rukojeti pistole nebo k jinému skutečnému zemnicímu bodu.

7. Uzemnění (pokr.)

- Před zahájením seřizování nebo čištění práškových stříkacích pistolí odpojte zdroj elektrostatického náboje a uzemněte elektrody pistolí.
- Po dokončení opravy nebo údržby zařízení opět připojte všechny jeho odpojené součásti, zemnicí kabely a vodiče.

8. Postup v případě nesprávné funkce zařízení

Pokud systém nebo kterékoli z jeho zařízení nefungují správně, neprodleně je vypněte a proveďte následující kroky:

- Odpojte přívod elektrického proudu a zablokujte jej. Zavřete pneumatické uzavírací ventily a uvolněte tlaky.
- Zjistěte důvod nesprávné funkce zařízení a proveďte příslušnou nápravu. Teprve poté je zařízení možno opět spustit.

9. Likvidace

Likvidaci zařízení a materiálů použitých při jeho provozu provádějte v souladu s místními zákonnými předpisy.

Část 2

Obeznámení

Část 2

Obeznamení

1. Úvod

Ruční prášková stříkáci pistole Sure Coat elektrostaticky nabíjí a nanáší organický prášek a vytváří ochrannou vrstvu. Výměnu násobiče napětí vestavěného zdroje prášku může provést uživatel. Stříkáci pistole se používá s ruční ovládací jednotkou Sure Coat a modulárním práškovým čerpadlem.

Verze

K dispozici je dvanáct verzí stříkáci pistole. Jednotlivé verze se liší délkou kabelu, polaritou násobiče napětí a délkou vstupního adaptéru pistole.

Standardní proměnné prvky pistole najdete v tabulce 2-1.

Tabulka 2-1 Proměnné prvky

Prvek	Označení
Délka kabelu	4 m 8 m 12 m
Polarita násobiče	Záporná Kladná
Délka vstupního adaptéru	Krátký Dlouhý

Standardní trysky

Standardní stříkáci pistole mají 32 mm kónickou trysku s 26 mm deflektorem a nastavením struktury nástřiku. Je přiložena také plochá tryska Tivar se 4 mm širokou štěrbinou.

2. Teorie činnosti

Viz obr. 2-1.

Ruční prášková stříkací pistole Sure Coat má násobič napětí umístěný ve vstupním adaptéru (8) a tělese (9). Násobič převádí nízké stejnosměrné napětí na vysoké elektrostatické napětí potřebné pro práškový nástřík. Toto napětí vytváří silné elektrostatické pole mezi elektrodou (7) umístěnou v trysce (6) a uzemněným dílem nacházejícím se před ústím stříkací pistole. Elektrostatické pole vytváří kolem elektrody koronový výboj.

Stlačený vzduch čerpá prášek z násypného zásobníku přes přívodní hadici (3) do stříkací pistole a pohání ho směrem k uzemněným dílům. Při průchodu korunou získávají částice prášku elektrostatický náboj a jsou přitahovány k uzemněným dílům.

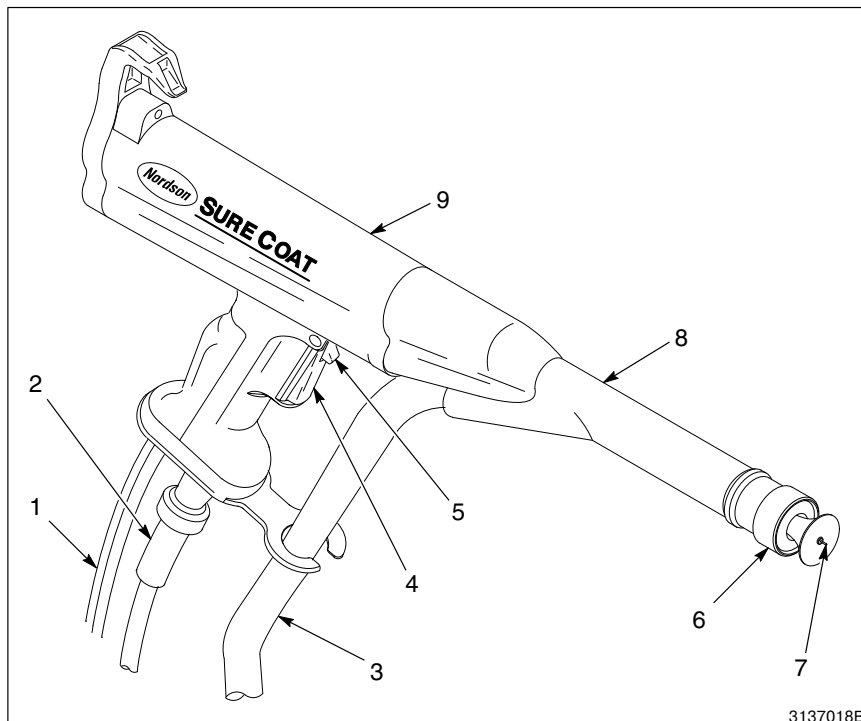
Struktura vrstvy vytvářené nástříkem je regulována tvarem trysky, rychlostí vzduchu, který vystupuje z trysky a unáší prášek, a elektrostatickým polem vytvářeným mezi elektrodou a uzemněným dílem. Stříkací pistole má na držadle spoušť (4) a tlačítko čištění (5).

Nastavení napětí, zdroj stejnosměrného napětí a nastavení a ukazatele tlaku práškového čerpadla a tlaku rozprašovacího vzduchu jsou umístěny v samostatné ovládací jednotce. Tlak ofukovacího vzduchu je ovládán nenastavitelným omezovačem na zadní straně ovládací jednotky. Ofukovací vzduch proudí kolem elektrody, díky čemuž se na ní neusazuje prášek. Při stisku spouště začne proudit vzduch z čerpadla a ofukovací vzduch.

Možnost čištění

Viz obr. 2-1.

Po stisku tlačítka čištění (5) začne dráhou průchodu prášku proudit čistící vzduch, který vyfoukne všechny usazený prášek. Čistící vzduch proudí po celou dobu stisku čistícího tlačítka. Čištění neomezuje funkci spouště a nezastavuje proudění prášku.



Obr. 2-1 Ruční prášková stříkací pistole Sure Coat

- | | |
|---|--------------------|
| 1. Vedení čistícího a ofukovacího vzduchu | 6. Tryska |
| 2. Kabel | 7. Elektroda |
| 3. Hadice pro přívod prášku | 8. Vstupní adaptér |
| 4. Spoušť | 9. Těleso |
| 5. Tlačítko čištění | |

3. Volitelné příslušenství

K dispozici jsou následující volitelné trysky a deflektory:

- 32 mm kónické trysky
- 2,5, 3, 4 a 6 mm ploché PTFEové trysky plněné Tivarem a sklem
- 60° a 90° křížové trysky
- korunové trysky (šest radiálních drážek)
- 14, 16, 19 a 26 mm deflektory pro kónické trysky
- nastavení malého a velkého struktury prášku

Čísla a ilustrace volitelného příslušenství naleznete v sekci *Náhradní díly*. Další informace získáte u zástupců firmy Nordson.

4. Technické údaje

Další informace získáte u zástupců firmy Nordson.

Výstupní napětí a proud

Maximální jmenovité výstupní napětí na elektrodě: 95 kV \pm 10 %.
Maximální jmenovitý výstupní proud na elektrodě: 100 μ A \pm 10 %.

Tlak vzduchu

Čistící vzduch: 5,6-6,6 bar (80-95 psi)
při 227-255 l/min (8-9 scfm)

Ofukovací vzduch: 0,3 bar (5 psi) 6 l/min (0,2 scfm)

Minimální vstupní tlak: 4 bar (60 psi)

Maximální vstupní tlak: 7 bar (100 psi)

Kvalita vzduchu

Práškové stříkací systémy vyžadují čistý, suchý pracovní vzduch bez obsahu oleje. Vlhký vzduch nebo vzduch znečištěný olejem může způsobit, že prášek ucpe hrdlo difuzéru, přívodní hadici nebo průchod pistolí. Používejte filtry/odlučovače o jemnosti 3 mikrony s automatickými odvodňovacími zařízeními a sušičku vzduchu chladicího typu nebo v provedení s regenerovatelným vysoušecím prostředkem, která dokáže dosáhnout rosného bodu 3,2 °C (38 °F) nebo nižšího při tlaku 7 bar (100 psi).

Klasifikace

Klasifikace tohoto zařízení připouští jeho používání ve výbušném prostředí (Třída II, oddíl I).

Část 3

Instalace

Část 3

Instalace



VAROVÁNÍ: Všechny následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný personál. Dodržet bezpečnostní upozornění, uvedená zde a ve veškeré dokumentaci.

1. Připojení stříkací pistole



VAROVÁNÍ: Všechna elektricky vodivá zařízení nacházející se v oblasti, ve které se provádí stříkání, musí být uzemněna. Na neuzemněných nebo nedostatečně uzemněných zařízeních se může hromadit elektrostatický náboj, který může personálu přivodit značný elektrický šok nebo může vést ke vzniku elektrického oblouku s následným požárem či výbuchem.

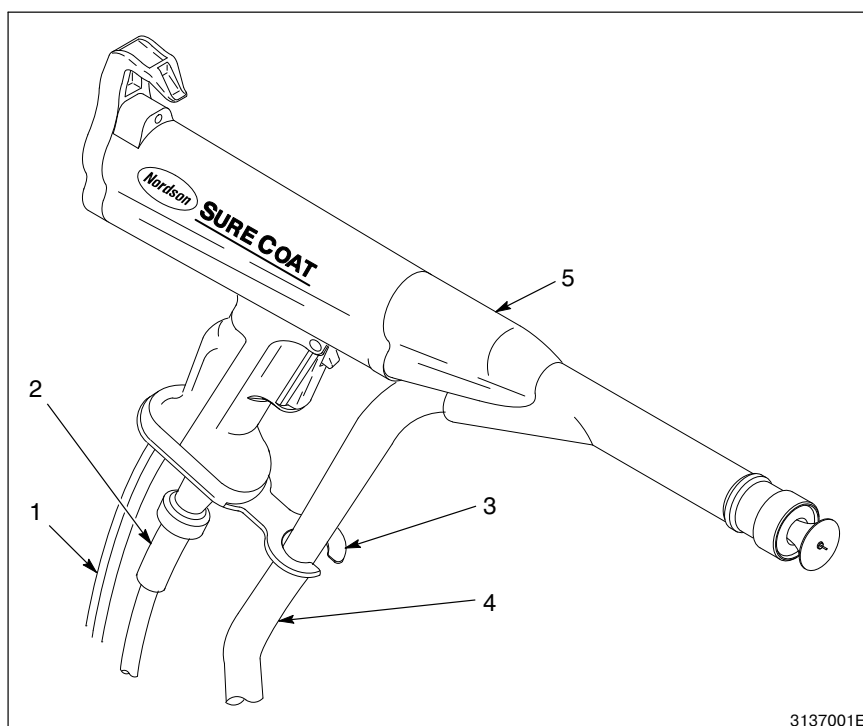
Viz obr. 3-1.

POZNÁMKA: Snažte se, aby přívodní hadice byla co nejkratší, maximálně 12 m pro 1/2palcovou hadici. Hadice ID nebo 4 m pro 3/8palcovou hadici. Hadice ID. Delší hadice může způsobit nerovnoměrné proudění prášku.

1. Nainstalujte přívodní hadici (4).
 - Připojte jeden konec k vývodu pumpy.
 - Připojte druhý konec ke adaptéru hadice na spodní straně vstupního adaptéru (5).
2. Sevřete přívodní hadici a připevněte ji do držáku hadice (3) vespod držadla pistole.
3. Kolem přívodní hadice u vývodu z pumpy a na jiných místech omotejte spirálovou výztuhu dle potřeby, čímž zamezíte ohnutí hadice a přerušeni proudění prášku.
4. Nainstalujte čiré vedení ofukovacího vzduchu (4 mm) a černé vedení čistícího vzduchu (6 mm) (1).
 - Připojte jeden konec k rychlospojce ve spodní části držadla pistole.
 - Druhý konec připojte k rychlospojce ofukovacího a čistícího vzduchu na zadní straně ovládací jednotky.

1. Připojení stříkací pistole (pokr.)

5. Připojte kabel stříkací pistole (2) k zásuvce GUN OUTPUT na zadním panelu ovládací jednotky. Zajistěte kabel v zásuvce pomocí pojistné matice na konci kabelu.
6. Omotejte osm kousků spirálovitého vedení průměru 9,5 mm ($\frac{3}{8}$ "), které jsou přiloženy k pistoli, kolem vedení vzduchu a kabelu s odstupy mezi pistolí a ovládací jednotkou. První kousek omotejte 25,4-30,5 cm od držadla pistole.
7. Pomocí spirálovitého vedení svažte dohromady přívodní hadici s kabelem a svazkem vedení vzduchu asi 0,6 m pod držadlem pistole.
8. Vytvořte cestu pro přívodní hadici, vedení ofukovacího a čistícího vzduchu a kabel pistole. Zajistěte, aby hadice ani potrubí nemohly být odřeny, pořezány nebo přejížděny těžkými součástmi zařízení.



3137001E

Obr. 3-1 Připojení stříkací pistole

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Potrubí ofukovacího a čistícího vzduchu | 4. Přívodní hadice |
| 2. Kabel stříkací pistole | 5. Vstupní adaptér |
| 3. Držák hadice | |

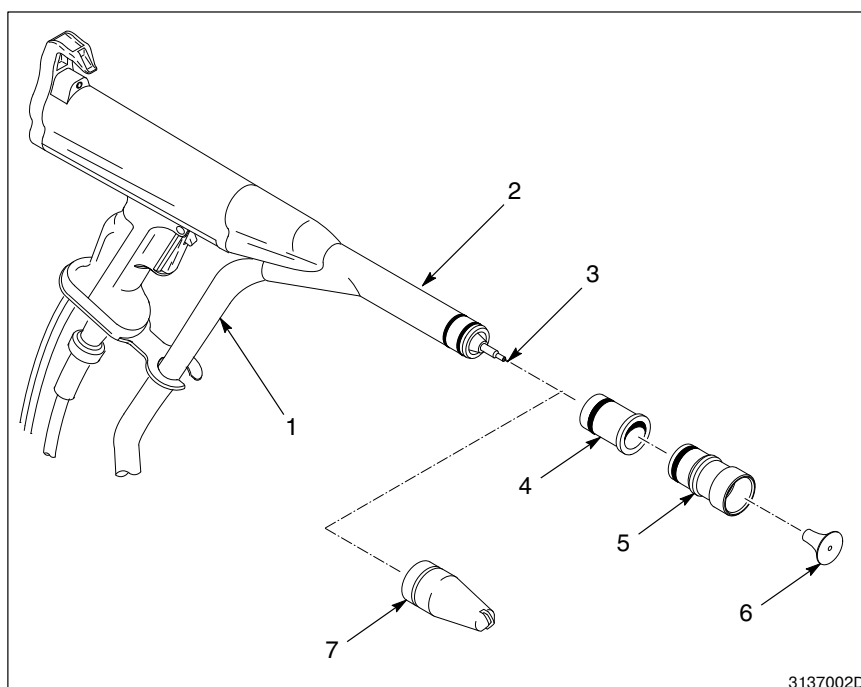
2. Instalace volitelné trysky



VAROVÁNÍ: Před provedením následujících úkonů vypněte elektrostatické napětí a uzemněte elektrodu pistole. Nedodržení těchto výstražných pokynů může mít za následek značný elektrický šok.

Viz obr. 3-2.

1. Odpojte přívodní hadici (1) čerpadla.
2. Pomocí nízkotlakého vzduchu vyfoukněte z přívodní hadice a ze stříkací pistole zbylý prášek.
3. Očistěte prášek z pistole pomocí čisté suché látky.
4. Ze vstupního adaptéru (2) sundejte deflektor (6), nastavovací hrdlo struktury prášku (5) a trysku (4). Vstupní adaptér otřete čistým suchým hadříkem.
5. Na vstupní adaptér nainstalujte volitelnou trysku (7) (zobrazena plochá tryska). Nepoškodte elektrodu (3).



Obr. 3-2 Instalace volitelné trysky

- | | |
|--------------------|---------------------------------------|
| 1. Přívodní hadice | 5. Nastavovací hrdlo struktury prášku |
| 2. Vstupní adaptér | 6. Deflektor |
| 3. Elektroda | 7. Volitelná tryska |
| 4. Tryska | |

Část 4

Obsluha

Část 4

Obsluha



VAROVÁNÍ: Všechny následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný personál. Dodržet bezpečnostní upozornění, uvedená zde a ve veškeré dokumentaci.



VAROVÁNÍ: Pokud toto zařízení není používáno v souladu s pravidly stanovenými v tomto návodu, může být nebezpečné.

1. Stříkání prášku



VAROVÁNÍ: Stříkací pistole nesmí být používána, pokud odpory násobiče nebo držáku elektrody nejsou v rozmezích specifikovaných v tomto návodu k obsluze. Není-li tomuto varování věnována pozornost, může to mít za následek úraz osob, požár a poškození majetku.

Viz obr. 4-1.

1. Nastavte kV a tlaky vzduchu na pumpě dle popisu v části *Obsluha* v návodu k obsluze ovládací jednotky.
2. Nasměrujte stříkací pistoli do kabiny a stiskněte spoušť (4).



VAROVÁNÍ: Pokud provádíte jakékoliv změny na pistoli nebo trysce, vypněte nejdříve elektrické napětí a uzemněte elektrodu pistole.

3. K úpravě struktury nástřiku použijte nastavovací hrdlo struktury prášku. Dodatečná nastavení struktury nástřiku najdete v návodu k obsluze ovládací jednotky v části *Obsluha*.

Před odstraněním standardní kónické trysky dodávané s pistolí si přečtěte *Instalace volitelné trysky* v části *Instalace*. Informace o volitelných tryskách naleznete v části *Náhradní díly*.

2. Čištění

Viz obr. 4-1.

POZNÁMKA: Čištění neomezuje funkci spouště.

1. Pust'te spoušť (4).
2. Nasměrujte pistoli do kabiny, mimo jakékoliv části, které mají být nástříkány.
3. Stiskněte a držte tlačítko čištění (3).

3. Vypnutí

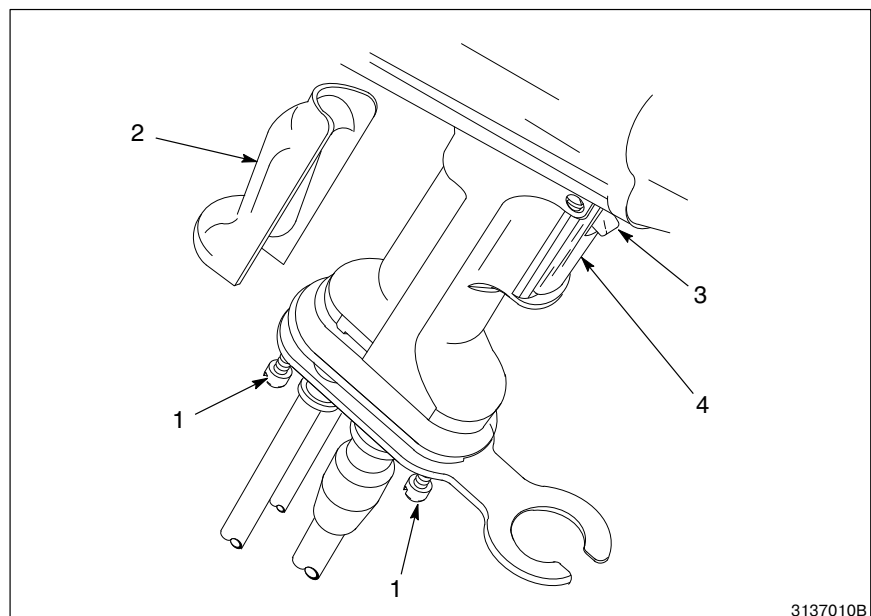
1. Vypněte hlavní vypínač na ovládací jednotce.
2. Pokud používáte nepřepínaný pomocný vzduch (AUX 1), otáčejte regulátorem proti směru hodinových ručiček tak, aby se ukazatel dostal na nulu.
3. Uzemněním elektrody pistole vybijte veškeré její zbytkové napětí.
4. Provedte procedury *Každodenní údržby* dle části *Údržba*.

4. Výměna vycpávek držadla

Stříkácí pistole je dodávána s velkými vycpávkami držadla pro uživatele s větší rukou. Dle následujících pokynů lze vyměnit standardní vycpávky za větší.

Viz obr. 4-1.

1. Na ovládací jednotce vypněte napájení.
2. Uvolněte (neodstraňujte) dva šrouby (1) ve spodní části držadla.
3. Vycpávku (2) stáhněte z držadla.
4. Na držadlo umístěte novou vycpávku.
5. Utáhněte šrouby ve spodní části držadla.



3137010B

Obr. 4-1 Stříkání prášku, čištění a výměna vycpávek držadla

- | | |
|------------|---------------------|
| 1. Šrouby | 3. Tlačítko čištění |
| 2. Držadlo | 4. Spoušť |

Část 5

Údržba

Část 5 Údržba



VAROVÁNÍ: Všechny následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný personál. Dodržet bezpečnostní upozornění, uvedená zde a ve veškeré dokumentaci.

1. Každodenní údržba

1. Pistoli vyčistěte tak, že ji namíříte do kabiny a stisknete tlačítko čištění.
2. Odpojte hadici pro přívod prášku od práškového čerpadla.



UPOZORNĚNÍ: Nikdy nevhánějte vzduch do přívodní hadice směrem od stříkací pistole do práškového čerpadla. Pokud k tomu dojde, může se stát, že prášek vnikne do trubic na vzduch, klapek, regulátorů a ukazatelů v pumpě, což může způsobit jejich poruchu.

3. Nasměrujte pistoli do kabiny a pomocí nízkotlakého vzduchu vyfoukněte z přívodní hadice a ze stříkací pistole zbylý prášek.
4. Viz obr. 5-1.

Rozeberte dráhu průchodu prášku dle následujících kroků.

- a. Odstraňte usměrňovač (5), nastavovací hrdlo struktury prášku (6), trysku (7) a všechny nainstalované volitelné trysky.

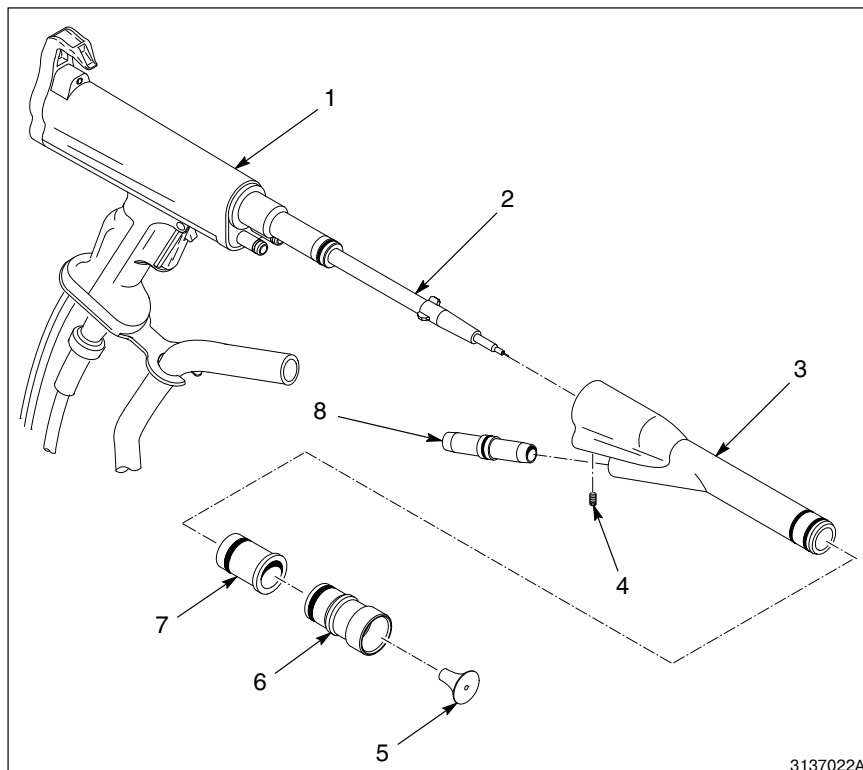


UPOZORNĚNÍ: Držák elektrody (2) vyčnívá několik centimetrů za konec tělesa (1). Držte vstupní adaptér (3) rovnoběžně s osou tělesa, aby při jeho odstraňování nedošlo k poškození držáku elektrody.

- b. Povolte stavěcí šroub v tělese (4). Vytáhněte vstupní adaptér přímo od tělesa pistole.
- c. Pokud je to nutné, sundejte z vstupního adaptéru adaptér hadice (8).
5. Vyčistěte těleso, držák elektrody a všechny demontované díly pomocí nízkotlakého vzduchu. Poté je otřete kusem čisté suché látky.

1. Každodenní údržba (pokr.)

6. Usazený natavený prášek z těchto dílů opatrně odstraňte pomocí dřevěného nebo plastového kolíku či podobného nástroje. Nepoužívejte nástroje, které by mohly způsobit poškrábání plastového povrchu. Ve vzniklých rýhách by docházelo k usazování a připékání prášku.
7. Pokud je to zapotřebí, odstraňte těsnící kroužky a vyčistěte díly kusem látky namočeným v isopropylu nebo ethanolu. Pistoli však do alkoholu neponořujte. Nepoužívejte žádná jiná rozpouštědla.
8. Vyměňte všechny opotřebené součástky a pistoli sestavte.



Obr. 5-1 Každodenní údržba

- | | |
|--------------------|---------------------------------------|
| 1. Těleso | 5. Usměrňovač |
| 2. Držák elektrody | 6. Nastavovací hrdlo struktury prášku |
| 3. Vstupní adaptér | 7. Tryska |
| 4. Stavěcí šroub | 8. Adaptér hadice |

2. Týdenní údržba

Kontrolujte odpor násobiče a držáku elektrody pomocí megaohmmetru tak, jak je popsáno v části *Vyhledávání závad*.

Pokud jsou hodnoty mimo určená rozmezí, vyměňte násobič, držák elektrody, nebo obojí.

Část 6

Vyhledávání závad

Část 6

Vyhledávání závad



VAROVÁNÍ: Všechny následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný personál. Dodržet bezpečnostní upozornění, uvedená zde a ve veškeré dokumentaci.

1. Úvod



VAROVÁNÍ: Před provedením následujících úkonů vypněte elektrostatické napětí a uzemněte elektrodu pistole. Nedodržení těchto výstražných pokynů může mít za následek značný elektrický šok.

Tato část obsahuje postupy pro vyhledávání závad. Tyto postupy se týkají pouze nejběžnějších problémů, se kterými se můžete setkat. Pokud nevyřešíte problém za pomoci za poskytnutých informací, obraťte se na svého zástupce společnosti Nordson.

	Problém	Strana
1.	Nepravidelný vzor, nestálý nebo nedostatečný proud prášku	6-2
2.	Vynechávky ve vzorku	6-2
3.	Nízké zachycení, špatný přenos	6-3
4.	Na pistoli není napětí (dioda na pistoli nesvítlí)	6-3
5.	Na pistoli není napětí (dioda na pistoli svítí)	6-4
6.	Pistole bez napětí a žádný prášek	6-4
7.	Nefunguje čištění	6-4

2. Tabulky pro vyhledávání závad

Problém	Možné příčiny	Odstranění
<p>1. Nepravidelný vzor, nestálý nebo nedostatečný proud prášku</p>	<p>Pistole, přívodní hadice nebo pumpa je ucpaná</p> <p>Opotřebovaný usměrňovač nebo tryska ovlivňuje vzor</p> <p>Vlhký prášek</p> <p>Nízký rozprašovací nebo průtokový tlak</p> <p>Nesprávné víření prášku v násypném zásobníku</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Odpojte přívodní hadici od čerpadla. 2. Profoukněte hadici stlačeným vzduchem. 3. Rozeberte a vyčistěte pistoli a pumpu. 4. Pokud je přívodní hadice ucpaná nataveným práškem, vyměňte ji. <p>Sundejte, vyčistěte a prohlédněte usměrňovač a trysku. Opotřebované díly vyměňte.</p> <p>Pokud je problémem nadměrné opotřebení nebo natavování, snižte průtokový tlak a tlak rozprašovacího vzduchu.</p> <p>Zkontrolujte zdroj prášku, vzduchové filtry a sušičku. Pokud je zdroj prášku znečištěný, vyměňte ho.</p> <p>Zvyšte tlak rozprašovacího a/nebo průtokového vzduchu.</p> <p>Zvyšte tlak čeřícího vzduchu.</p> <p>Pokud problém přetrvává, odstraňte prášek z násypného zásobníku. Vyčistěte nebo vyměňte čeřící desku, pokud je znečištěna.</p>
<p>2. Vynechávky ve vzorku</p>	<p>Opotřebovaná tryska nebo usměrňovač</p> <p>Ucpaná dráha prášku</p>	<p>Sundejte a prohlédněte usměrňovač a trysku. Pokud jsou opotřebované, vyměňte je.</p> <p>Sundejte z pistole trysku a vstupní adaptér a vyčistěte je.</p>

Problém	Možné příčiny	Odstranění
<p>3. Nízké zachycení, špatný přenos</p>	<p>Poznámka: Před kontrolou možných příčin přečtěte kód chyby na ovládací jednotce a proveďte potřebná opatření dle příručky ovládací jednotky.</p> <p>Nízké elektrostatické napětí</p> <p>Špatné zapojení elektrody (Kód chyby 9)</p> <p>Špatně uzemněné součástky</p>	<p>Zvyšte elektrostatické napětí.</p> <p>Proveďte <i>Měření odporu násobiče a elektrody</i>.</p> <p>Zkontrolujte dopravní řetěz, kladky a háčky na součástky, zda na nich není usazený prášek. Odpor mezi součástkami a zemí musí být 1 megaohm nebo méně. Nejlepších výsledků dosáhnete při 500 ohmech a méně.</p>
<p>4. Na pistoli není napětí (dióda na pistoli nesvítil)</p>	<p>POZNÁMKA: Před kontrolou možných příčin přečtěte kód chyby na ovládací jednotce a proveďte potřebná opatření dle příručky ovládací jednotky.</p> <p>Poškozený kabel pistole (Kód chyby 7 nebo 8)</p> <p>Špatně fungující ovládací jednotka (Kód chyby 3)</p>	<p>Proveďte <i>Zkoušky souvislosti kabelu pistole</i>.</p> <p>Pokud najdete zkrat nebo přerušovaný obvod, vyměňte kabel.</p> <p>Pokud je kabel v pořádku, postupujte dle části <i>Vyhledávání závad</i> v příručce k ovládací jednotce.</p>

2. Tabulky pro vyhledávání závad (pokr.)

Problém	Možné příčiny	Odstranění
5. Na pistoli není napětí (dioda na pistoli svítí)	<p>POZNÁMKA: Před kontrolou možných příčin přečtěte kód chyby na ovládací jednotce a proveďte potřebná opatření dle příručky ovládací jednotky.</p> <p>Špatně fungující násobič napětí (Kód chyby 7, 8 nebo 9)</p> <p>Špatné zapojení elektrody (Kód chyby 9)</p>	<p>Provedte <i>Měření odporu násobiče a elektrody.</i></p> <p>Provedte <i>Měření odporu elektrody.</i></p>
6. Pistole bez napětí a žádný prášek	<p>Špatně fungující tlačítko spouště nebo kabel</p>	<p>Zkontrolujte souvislost mezi kolíky 1 a 2 (konec kabelu u ovladače) se zapnutým vypínačem.</p> <p>Pokud je kabel přerušen, odpojte jej od spouště a znovu zkontrolujte souvislost.</p> <p>Pokud není nalezen zkrat nebo přerušený obvod, zkontrolujte tlačítko spouště.</p> <p>Pokud není nalezen zkrat nebo přerušený obvod, vyměňte kabel.</p>
7. Nefunguje čištění	<p>Špatně fungující tlačítko nebo poškozený kabel (žádný kód chyby)</p>	<p>Zkontrolujte souvislost mezi kolíky 2 a 5 (konec kabelu u ovladače) se zapnutým vypínačem.</p> <p>Pokud je kabel přerušen, odpojte jej od spouště a znovu zkontrolujte souvislost.</p> <p>Pokud není nalezen zkrat nebo přerušený obvod, zkontrolujte tlačítko spouště/čištění.</p> <p>Pokud není nalezen přerušený obvod, vyměňte kabel.</p>

3. Kontrola souvislosti a odporu



VAROVÁNÍ: Před provedením následujících úkonů vypněte elektrostatické napětí a uzemněte elektrodu pistole. Nedodržení těchto výstražných pokynů může mít za následek značný elektrický šok.

Měření odporu násobiče a elektrody



UPOZORNĚNÍ: Před měřením souvislosti a odporu násobiče a elektrody spojte všechny vývody na konektoru násobiče dohromady. Pokud nejsou zkratovány, může dojít k poškození násobiče. Použijte volitelnou zkratovací spojku zobrazenou na obrázku 6-1.

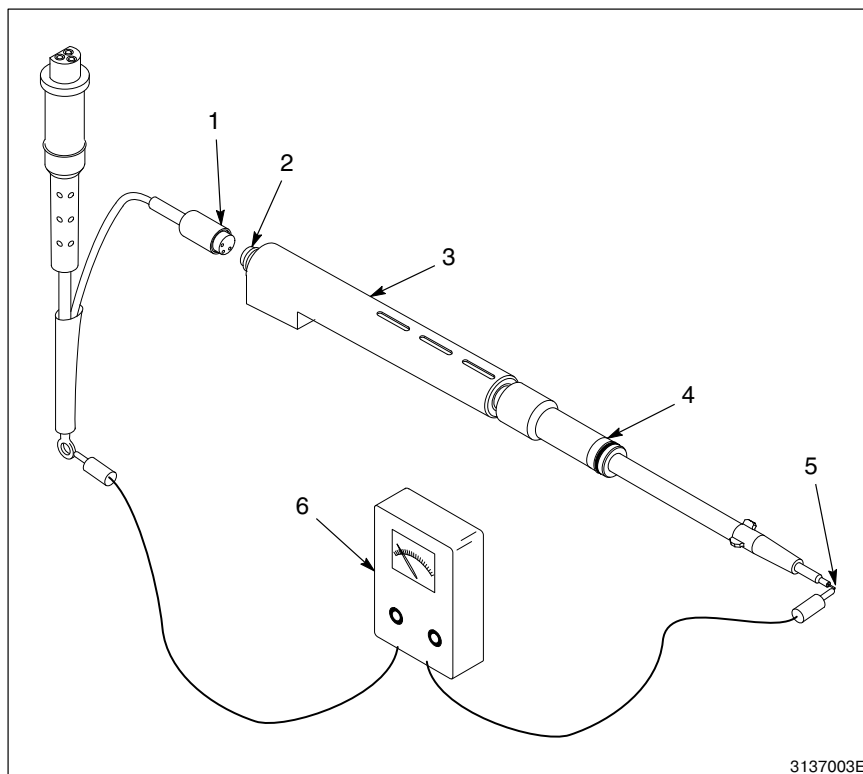
Kontrolu odporu násobiče a držáku elektrody proveďte dle následujícího postupu:

1. Sejměte ze stříkací pistole víčko. Postupujte podle části *Oprava*.
2. Odpojte od násobiče konektor J2.
3. Viz obr. 6-1.

Připojte zkratovací spojku (1) ke konektoru násobiče (2).

4. Připojte kontakty megaohmmetru (6) ke zkratovací klešťové svorce a elektrodě (5). Pokud je hodnota nekonečno, vyměňte kontakty.
5. Odečtená hodnota by měla být mezi 140 a 210 megaohmy při 500 voltech. Pokud není hodnota v tomto rozsahu, proveďte *Měření odporu elektrody* dle této části. Pokud je hodnota pro elektrodu v určeném rozsahu, vyměňte násobič.
6. Zkontrolujte, zda na některých součástkách nejsou propálené díry nebo stopy po obloukovém výboji. Pokud ano, vyměňte tyto součástky.

**Měření odporu násobiče
a elektrody (pokr.)**



Obr. 6-1 Měření odporu násobiče a elektrody

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Zkratovací spojka | 4. Držák elektrody |
| 2. Konektor násobiče | 5. Elektroda |
| 3. Násobič | 6. Megaohmmetr |

Pozn.: Kvůli přehlednosti není zobrazeno těleso pistole a vstupní adaptér.

Měření odporu elektrody

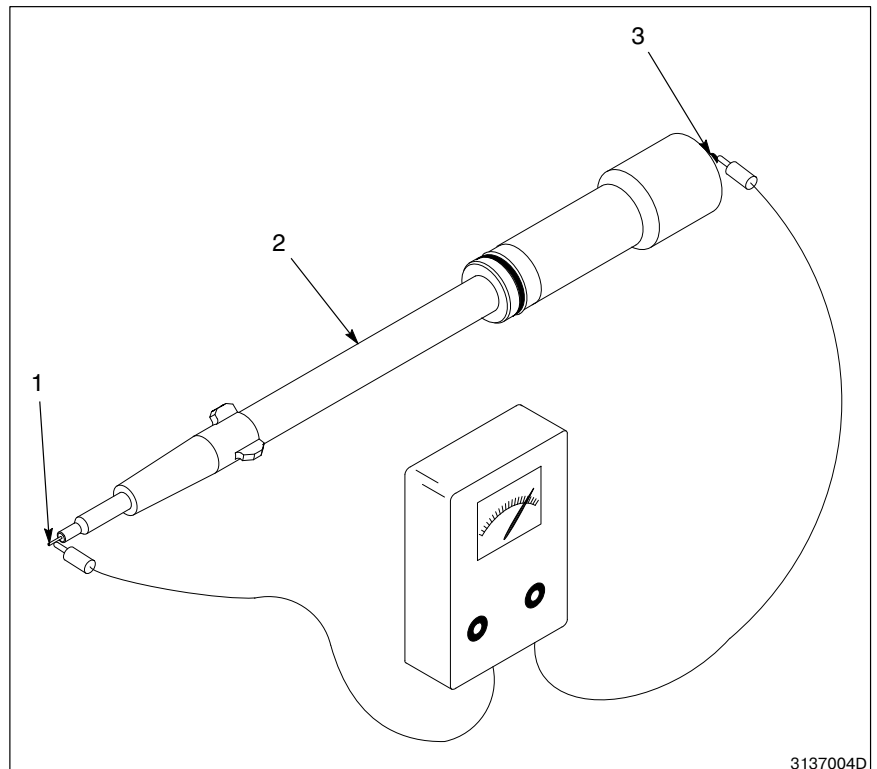
Měření odporu elektrody proveďte dle následujícího postupu:

Viz obr. 6-1.

1. Odšroubujte elektrodu (4) od násobiče (3).
2. Viz obr. 6-2.

Připojte kontakty megaohmmetru elektrodě (1) a kontaktnímu vývodu (3).

3. Změřte elektrodu megaohmmetrem. Odečtená hodnota by měla být mezi 2 a 10 megaohmy při 500 voltech. Pokud není hodnota v tomto rozsahu, vyměňte elektrodu.
4. Zkontrolujte, zda na některých součástkách elektrody nejsou propálené díry nebo stopy po obloukovém výboji. Pokud ano, vyměňte tyto součástky.



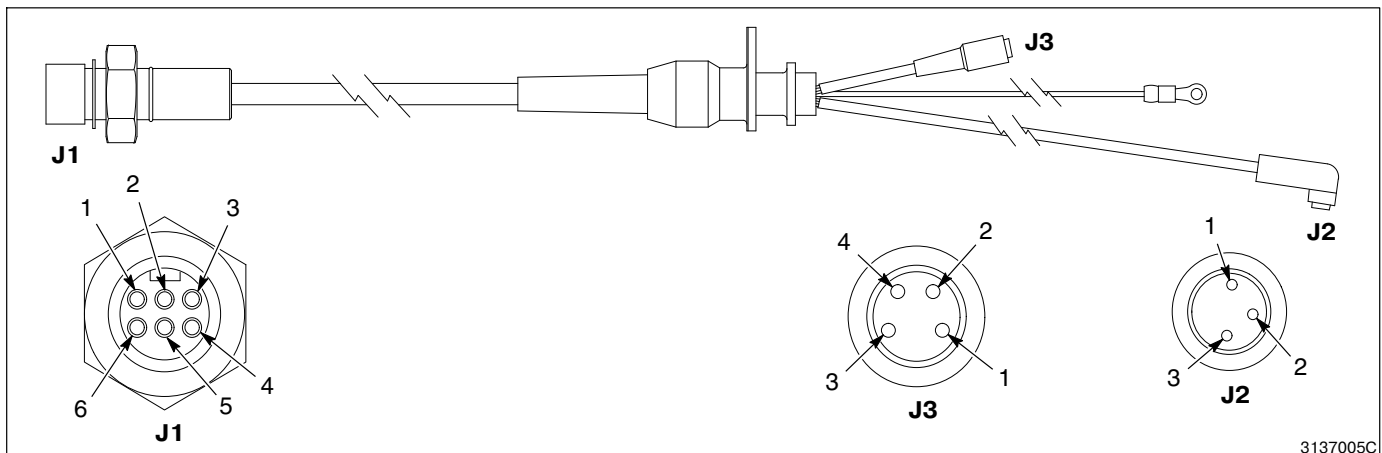
Obr. 6-2 Měření odporu elektrody

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. Elektroda | 3. Kontaktní vývod |
| 2. Držák elektrody | |

Zkoušky souvislosti kabelu pistole

Umístění vývodů na kabelu je zobrazeno na obrázku 6-3. Funkce vývodů jsou uvedeny v Tabulkách 6-1, 6-2 a 6-3. Následující kontrolu souvislosti proveďte standardním ohmmetrem.

- J1 vývody 1 a 2 se stisknutým tlačítkem spouště
- J1 vývody 2 a 5 se stisknutým tlačítkem čištění
- J1 vývod 1 a J3 vývod 1
- J1 vývod 2 a J2 vývod 3
- J1 vývod 3 a J2 vývod 1
- J1 vývod 4 a J2 vývod 2
- J1 vývod 5 a J3 vývod 3
- J1 vývod 6 a klešťová svorka



3137005C

Obr. 6-3 Kabel pistole s konektory

Tabulka 6-1 Funkce vývodů konektoru J1

Vývod	Funkce
1	Spoušť
2	Záporná (společná)
3	Kladná (+21 V stejnosměrně)
4	μ A zpětná vazba
5	Čištění
6	Země

Tabulka 6-2 Funkce vývodů konektoru násobiče J2

Vývod	Funkce
1	Kladná (+21 V stejnosměrně)
2	μ A zpětná vazba
3	Záporná (společná)

Tabulka 6-3 Funkce vývodů konektoru tlačítka spouště/čištění J3

Vývod	Funkce
1	Spoušť
2	Společné
3	Čištění
4	Není připojen

Kontrola souvislosti tlačítka spouště a čištění

Viz obr. 6-4.

Kontrolu souvislosti tlačítek spouště (2) a čištění (1) proveďte dle následujícího postupu:

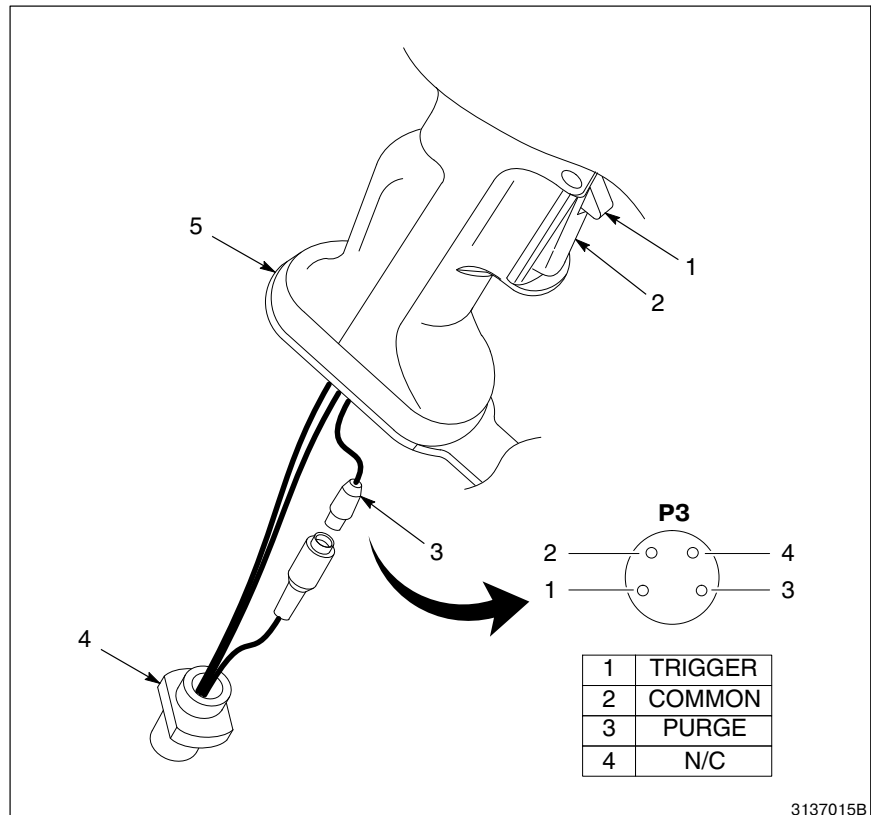
1. Sundejte držák kabelu (4) ze základny pistole (5).
2. Vytáhněte kabel dostatečně daleko tak, aby byl přístupný konektor P3 (3).
3. Rozpojte dva odpovídající konektory.
4. Pomocí ohmmetru zkontrolujte tlačítka spouště a čištění u konektoru P3. Normální výsledky najdete v Tabulce 6-4.

Tabulka 6-4 Kontrola souvislosti tlačítka spouště a čištění

Vývody	Pozice přepínače	Výsledky
1 a 2	Vypnuto (Otevřeno)	Bez spojení
	Zapnuto (Uzavřeno)	Spojeno
2 a 3	Vypnuto (Otevřeno)	Bez spojení
	Zapnuto (Uzavřeno)	Spojeno

Pokud tlačítko nefunguje dle popisu, vyměňte jej. Postupujte podle *Výměna tlačítka spouště a čištění* v části *Oprava*.

**Kontrola souvislosti tlačítka
spouště a čištění (pokr.)**



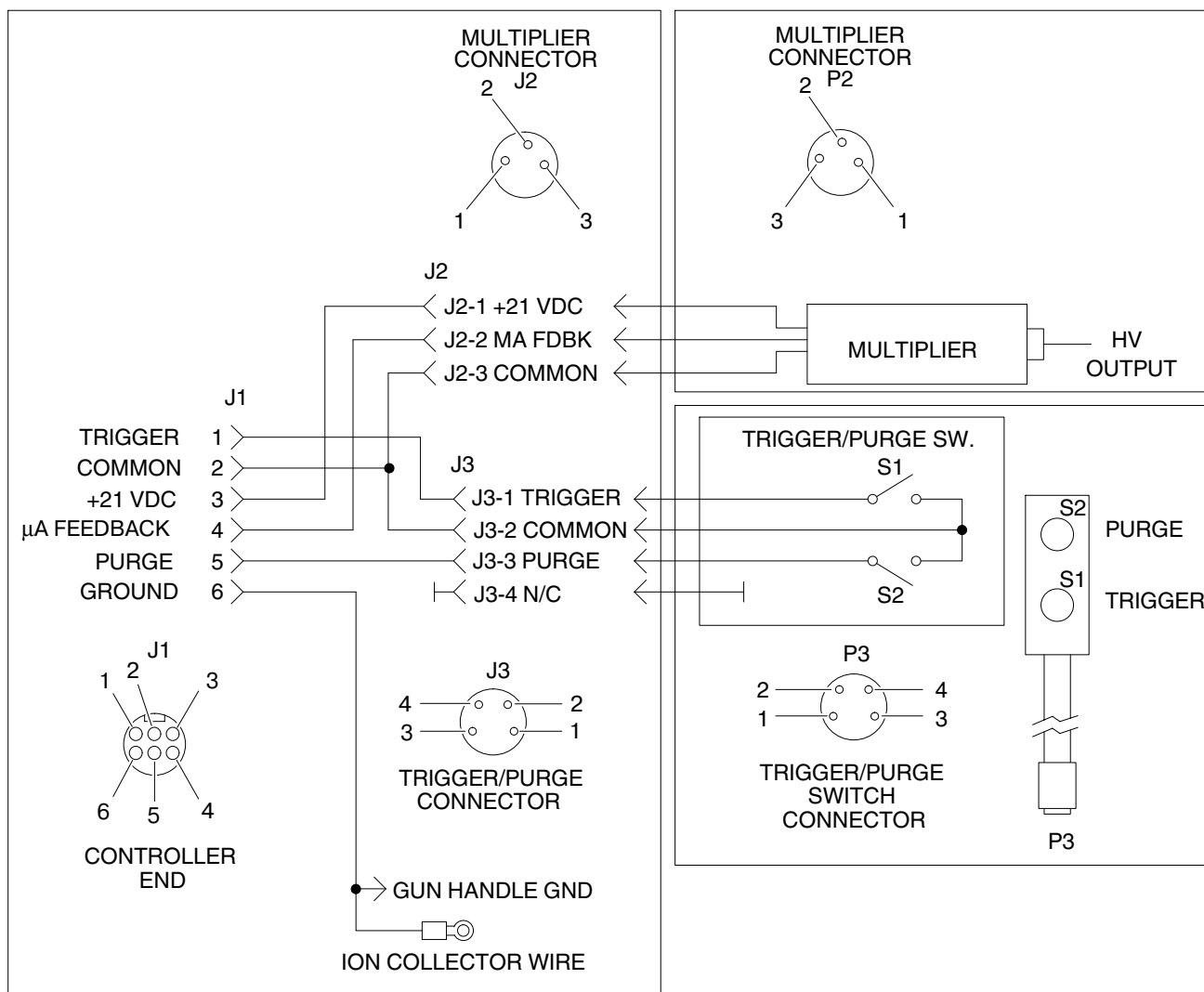
Obr. 6-4 Kontrola souvislosti tlačítka spouště a čištění

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Tlačítko čištění | 4. Držák kabelu |
| 2. Tlačítko spouště | 5. Základna pistole |
| 3. Konektor P3 | |

Schéma zapojení

Viz obr. 6-5.

Toto schéma zapojení ilustruje zapojení a funkce kabelu.



3137014C

Obr. 6-5 Schéma zapojení

Část 7

Oprava

Část 7

Oprava



VAROVÁNÍ: Všechny následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný personál. Dodržet bezpečnostní upozornění, uvedená zde a ve veškeré dokumentaci.

1. Oprava dráhy průchodu prášku



VAROVÁNÍ: Před provedením následujících úkonů vypněte elektrostatické napětí a uzemněte elektrodu pistole. Nedodržení těchto výstražných pokynů může mít za následek značný elektrický šok.

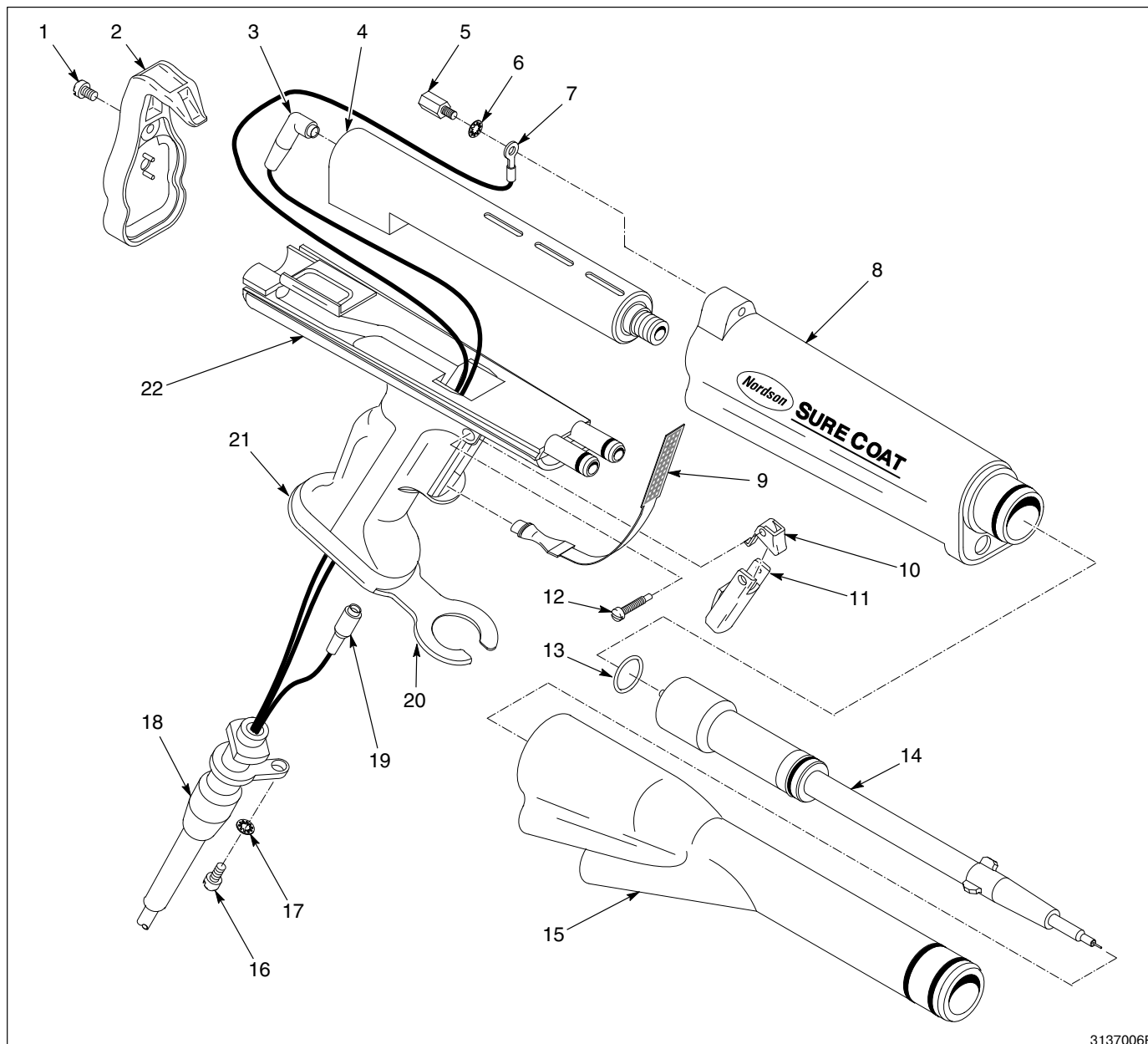
Rozebrání dráhy prášku a výměnu dílů proveďte podle procedury *Každodenní údržba* v části *Údržba*.

2. Výměna kabelu

Viz obr. 7-1.

1. Odšroubujte šroub (16) a odstraňte pérovou podložku (17).
2. Otočením kabelu pistole (18) ho odstraňte ze základny držadla (21).
3. Odpojte konektor J3 (19) od spínačů spouště a čištění (9).
4. Odstraňte šroub (1), který drží víčko (2). Šroub a víčko odložte.
5. Odpojte konektor násobiče J2 (3) od zadní části násobiče (4).
6. Odstraňte kolík (5) a pérovou podložku (6) držící zemnicí drát (7). Kolík a podložku odložte.
7. Oddělte těleso (8) od držadla (22). Zemnicí drát a konektor násobiče J2 prostrčte skrz držadlo.
8. Provedením těchto kroků v opačném pořadí nainstalujte nový kabel.

2. Výměna kabelu (pokr.)



3137006F

Obr. 7-1 Výměna kabelu, násobiče a tlačítek spouště a čištění

- | | | |
|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Šroub | 9. Tlačítka spouště a čištění | 16. Šroub |
| 2. Víčko | 10. Tlačítko čištění | 17. Pérová podložka |
| 3. Konektor násobiče J2 | 11. Spoušť | 18. Kabel pistole |
| 4. Násobič | 12. Šroub otočného čepu | 19. Konektor spouště J3 |
| 5. Kolík | 13. Těsnicí kroužek | 20. Držák hadice |
| 6. Pérová podložka | 14. Držák elektrody | 21. Základna držadla |
| 7. Zemnicí drát | 15. Vstupní adaptér | 22. Držadlo |

3. Výměna násobiče

Viz obr. 7-1.

1. Vyčistěte pistoli a rozeberte součásti dráhy prášku dle popisu prvních pěti kroků procedury *Každodenní údržba* v části *Údržba*.
2. Odšroubujte elektrodu (14) od násobiče (4). Zkontrolujte těsnící kroužky (13) a v případě poškození je vyměňte.
3. Odšroubujte šroub (1) zajišťující víčko (2).
4. Odpojte konektor násobiče J2 (3) od násobiče.
5. Odstraňte kolík (5) a pérovou podložku (6) držící zemnicí drát (7).
6. Zadní stranou násobič vysuňte z tělesa pistole (8).
7. Vyměňte starý násobič za nový.
8. Provedením těchto kroků v opačném pořadí pistoli sestavte.

4. Výměna tlačítka spouště a čištění

Viz obr. 7-1.

1. Provedte kroky 1-3 procedury *Výměna kabelu* z této části.
2. Odstraňte z držadla (22) šroub otočného čepu (12).
3. Odstraňte tlačítka spouště (11) a čištění (10).
4. Viz obr. 7-2.

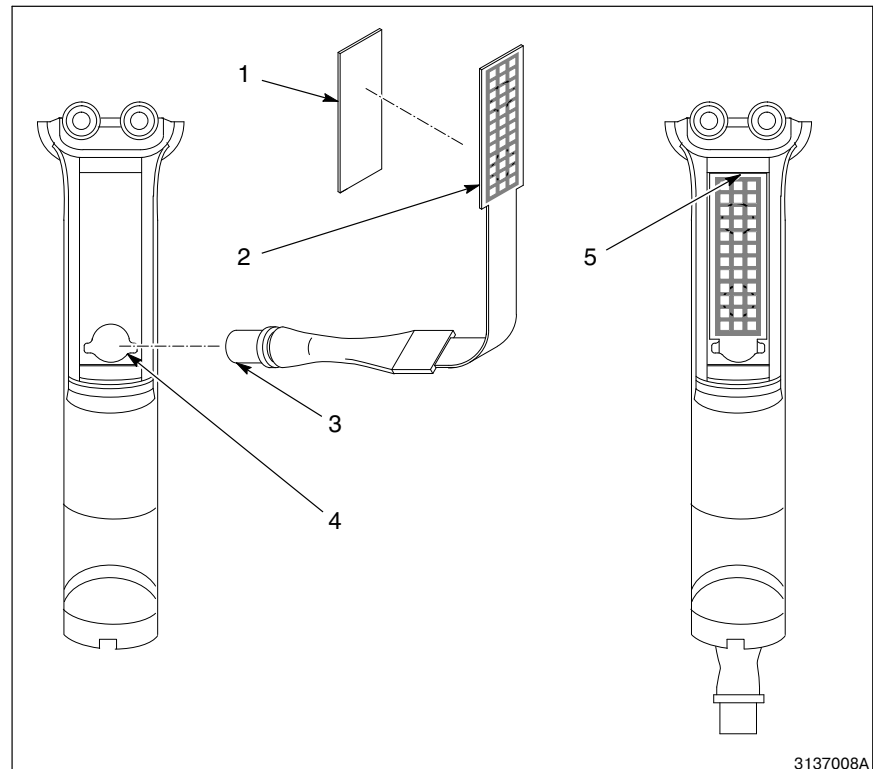
Sloupněte vypínač spouště a čištění (2) z držadla (vypínač je zajištěn lepidlem).

5. Vytáhněte vypínač z držadla.
6. Nainstalujte nový vypínač dle následujících kroků:
 - a. Vsuňte nový konektor vypínače (3) do výřezu v držadle (4).
 - b. Připojte konektor J3 ke konektoru vypínače.
 - c. Nainstalujte do držadla kabel a zajistěte ho šroubem a pérovou podložkou.

4. **Výměna tlačítka spouště a čištění** (pokr.)

- d. Sloupněte ze zadní strany nového vypínače ochranu lepidla (1).
- e. Zarovnejte horní stranu vypínače s horní stranou vyhloubení přepínače (5). Přitiskněte vypínač na držadlo. Zkontrolujte, zda je vypínač správně zarovnán a bezpečně připevněn k držadlu.

7. Nainstalujte tlačítka spouště a čištění a šroub otočného čepu.



Obr. 7-2 Výměna tlačítka spouště a čištění

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Ochrana lepidla | 4. Výřez v držadle |
| 2. Tlačítka spouště a čištění | 5. Vyhĺoubení přepínače |
| 3. Konektor vypínače | |

Část 8

Náhradní díly

Část 8

Náhradní díly

1. Úvod

Chcete-li objednat náhradní díly k pistoli, zavolejte zákaznické a servisní středisko Nordson nebo se obraťte na místního zástupce společnosti Nordson. K vyhledání správného popisu a umístění náhradních dílů přitom použijte seznam dílů obsahující doprovodné ilustrace.

Použití ilustrovaného seznamu náhradních dílů

Čísla uvedená ve sloupci Poloha odpovídají číslům, která příslušné náhradní díly identifikují na ilustracích následujících za každým seznamem dílů. Kód NS (Bez zobrazení) označuje, že díl uvedený v seznamu není v příslušné ilustraci vyobrazen. Pomlčka (—) je použita tehdy, jestliže číslo náhradního dílu platí pro všechny náhradní díly v příslušné ilustraci.

Číslo ve sloupci P/N je číslo dílu používané společností Nordson Corporation. Řada pomlček (- - - - -) znamená, že náhradní díl nelze objednávat samostatně.

Ve sloupci Označení je uveden název náhradního dílu a tam, kde je tomu zapotřebí, také jeho rozměry a další charakteristiky. Odrážky vyjadřují vztahy mezi sestavami, podsestavami a díly.

Poloha	P/N	Označení	Počet	Upozornění
—	0000000	Sestava	1	
1	000000	• Podsestava	2	A
2	000000	•• Díl	1	

- Jestliže objednáte sestavu, bude zahrnovat i položky 1 a 2.
- Jestliže objednáte položku 1, bude zahrnovat i položku 2.
- Jestliže objednáte položku 2, obdržíte pouze položku 2.

Číslo uvedené ve sloupci Počet udává množství potřebné na jednotku, sestavu nebo podsestavu. Kód AR (Dle potřeby) se používá tehdy, jestliže se číslo dílu vztahuje k hromadné položce objednávané ve větších množstvích nebo jestliže množství v sestavě závisí na verzi nebo modelu výrobku.

Písmena ve sloupci Upozornění znamenají odkazy na poznámky uvedené na konci každého seznamu náhradních dílů. Tyto poznámky obsahují důležité informace týkající se používání a objednávání. Proto je jim třeba věnovat obzvláštní pozornost.

2. Číslo náhradních dílů stříkací pistole

Následující náhradní díly pro stříkací pistoli jsou uvedeny dle polarity násobiče. Číslo náhradního dílu a výrobní číslo stříkací pistole jsou vyraženy do štítku umístěném na víčku. Abyste si byli jisti, že pro svoji stříkací pistoli objednávejte správné náhradní díly, porovnejte číslo dílu uvedené na víčku s popisem uvedeným v následující tabulce.

Stříkací pistole se zápornou polaritou

Dle následující tabulky můžete identifikovat pistole se zápornou polaritou.

P/N	Délka kabelu	Délka adaptéru
288563	4 m	Dlouhý
288564	8 m	Dlouhý
288565	12 m	Dlouhý
302123	4 m	Krátký
302124	8 m	Krátký
302125	12 m	Krátký

Stříkací pistole s kladnou polaritou

Dle následující tabulky můžete identifikovat pistole s kladnou polaritou.

P/N	Délka kabelu	Délka adaptéru
302116	4 m	Dlouhý
302117	8 m	Dlouhý
302118	12 m	Dlouhý
302119	4 m	Krátký
302120	8 m	Krátký
302121	12 m	Krátký

3. Náhradní díly stříkací pistole

Tento seznam náhradních dílů je rozdělen do dvou tabulek a dvou ilustrací.

Náhradní díly uvedené na této straně naleznete na obrázku 8-1.

Poloha	P/N	Označení	Počet	Upozornění
1	982800	Screw, pan, rec, M4 x 6, black, zinc	1	
2	-----	Cap, end, hand gun	1	A
3	288535	Gasket, cover, hand gun	1	B
4	288552	Power supply, 95 kV, negative	1	
4	302112	Power supply, 95 kV, positive	1	
5	288553	Post, spacer, hex	1	
6	983416	Washer, lock, M, internal, 4 mm, steel, zinc	1	
7	288815	Rivet, snap, 0.125-in. diameter, black, nylon	1	
8	288543	Body, hand gun	1	
9	940212	O-ring, silicone, 0.938 x 1.063 x 0.063 in.	1	
10	940117	O-ring, silicone, 0.312 x 0.438 x 0.063 in.	2	
11	982455	Screw, set, M6 x 1.0 x 8, nylon, black	1	
12	288541	Trigger, purge, hand gun	1	
13	288542	Trigger, actuator, hand gun	1	
14	288549	Switch, keypad, trigger/purge	1	B
15	288537	Pivot, threaded, gun, M5	1	
16	288567	Electrode, hand gun, long	1	C
16	288573	Electrode, hand gun, short	1	C
17	1002739	Adapter, inlet, hand gun, long, nylon	1	
17	1003067	Adapter, inlet, hand gun, short, nylon	1	
18	940182	O-ring, silicone, 0.750 x 0.875 x 0.063 in.	2	

POZN. A: Obsaženo v sadě *End Cap Service Kit*. Naleznete v této části v seznamech náhradních dílů sady.
 B: Obsaženo v sadě *Handle Repair Kit*. Naleznete v této části v seznamech náhradních dílů sady.
 C: Viz *Sady elektrod* v této části se seznamem náhradních dílů.

Pokračování na další straně

Tento seznam náhradních dílů je rozdělen do 2 tabulek a dvou ilustrací.

Náhradní díly uvedené na této straně naleznete na obrázku 8-2.

Poloha	P/N	Označení	Počet	Upozornění
19	173141	Deflector, 26 mm, flat, Tivar, with O-ring	1	
20	940084	• O-ring, silicone, 0.188 x 0.312 x 0.063 in.	1	
21	309445	Kit, nozzle with adjuster, 26 mm deflector	1	
22	309450	• Adjuster, 26 mm deflector, with O-ring	1	D
23	941224	•• O-ring, silicone, 1.125 x 1.312 x 0.094 in.	1	
24	309448	• Nozzle, conical, 26 mm, with O-ring	1	E
25	940212	•• O-ring, silicone, 0.938 x 1.063 x 0.063 in.	1	
26	302103	Nozzle, flat spray, 4 mm	1	
27	288568	Adapter, hose, with O-ring	1	
28	1020466	• O-ring, polyurethane, 0.625 x 0.750 x 0.063 in., 70 Duro	1	
29	288561	Handle, with cover, hand gun	1	B
30	288538	Base, handle, hand gun	1	
31	288545	Bracket, hose, hand gun	1	
32	982801	Screw, oval, rec, M4 x 20, black, zinc	2	
33	982825	Screw, pan head, rec, M4 x 12, with internal lock washer bezel, black, zinc	1	
34	900617	Tubing, polyurethane, 4-mm OD, clear	AR	
35	900741	Tubing, polyurethane, 6/4 mm, black	AR	
36	972399	Connector, round, male, M6 tubing x 1/8-in. universal	1	
37	972398	Connector, round, male, M4 tubing x M5 thread	1	
38	288534	Gasket, base, hand gun	1	B
39	288550	Pad, ground, small, hand gun	1	
40	288544	Pad, ground, medium, hand gun	1	
41	288526	Service kit, cable, hand gun, 4 m	1	
41	288528	Service kit, cable, hand gun, 8 m	1	
41	288530	Service kit, cable, hand gun, 12 m	1	
NS	900620	Tubing, polyurethane, spiral cut, 3/8-in. ID	AR	

POZN. B: Obsaženo v sadě *Handle Repair Kit*. Naleznete v této části v seznamech náhradních dílů sady.

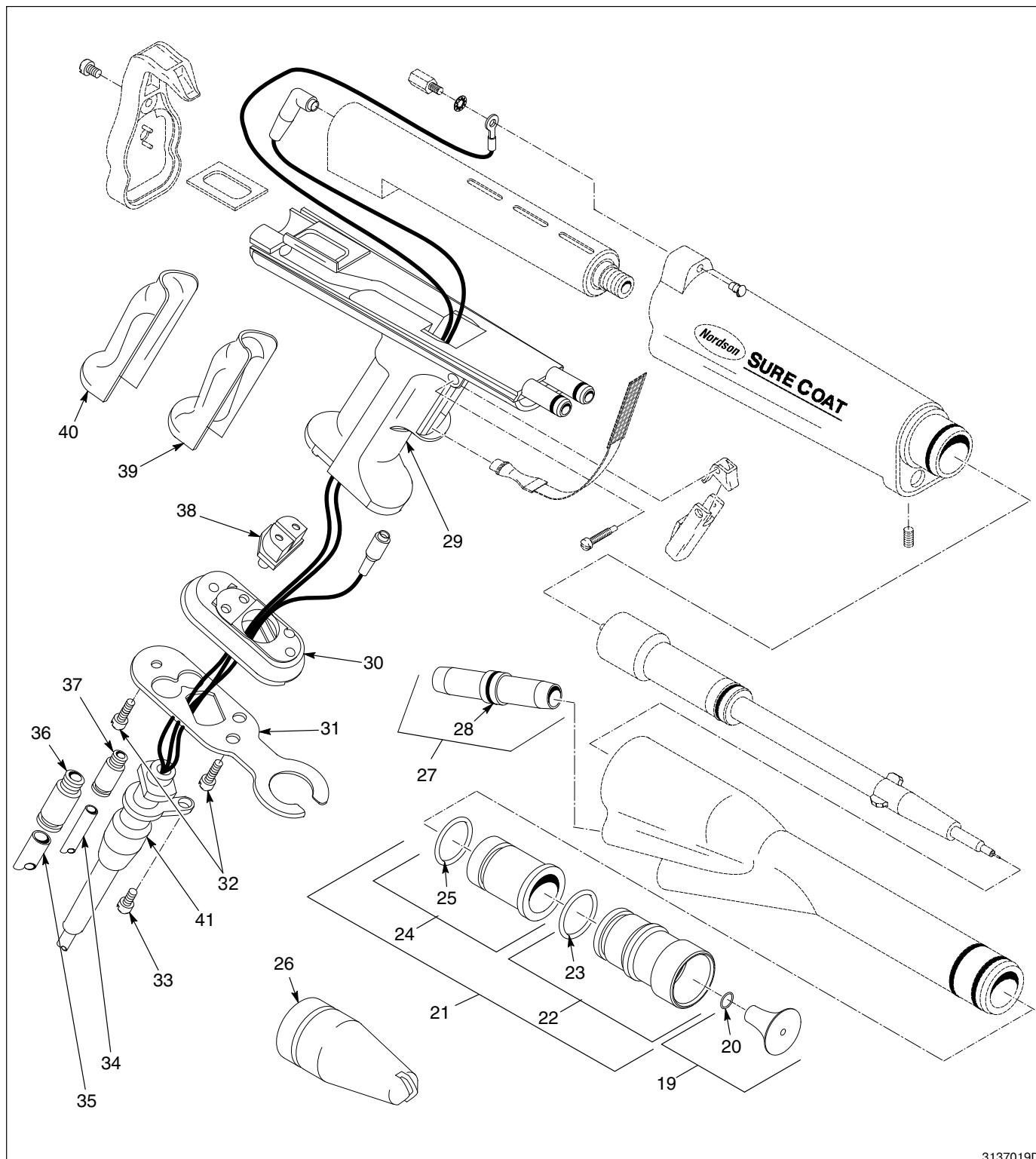
D: Nahrazuje původní nastavovací zařízení, P/N 288569.

E: Nahrazuje původní trysku, P/N 288558.

AR: Dle potřeby

NS: Bez zobrazení

3. Náhradní díly stříkací pistole (pokr.)



3137019D

Obr. 8-2 Náhradní díly stříkacích pistolí (List 2 ze 2)

4. Opravářské sady

Seznam náhradních dílů obsažených v jednotlivých sadách naleznete v seznamu sad.

Sada End Cap Service Kit

Viz obr. 8-1.

Jestliže objednáváte tento náhradní díl, spojte se se zákaznickým servisním střediskem společnosti Nordson a zástupci sdělte číslo náhradního dílu a výrobní číslo stříkací pistole.

Poloha	P/N	Označení	Počet	Upozornění
—	333988	Service kit, hand gun, end cap	1	
2	-----	• Cap, end, hand gun	1	
NS	-----	• Label, with part and serial numbers, end cap	1	
NS: Bez zobrazení				

Sada Handle Repair Kit

Viz obr. 8-1 a 8-2.

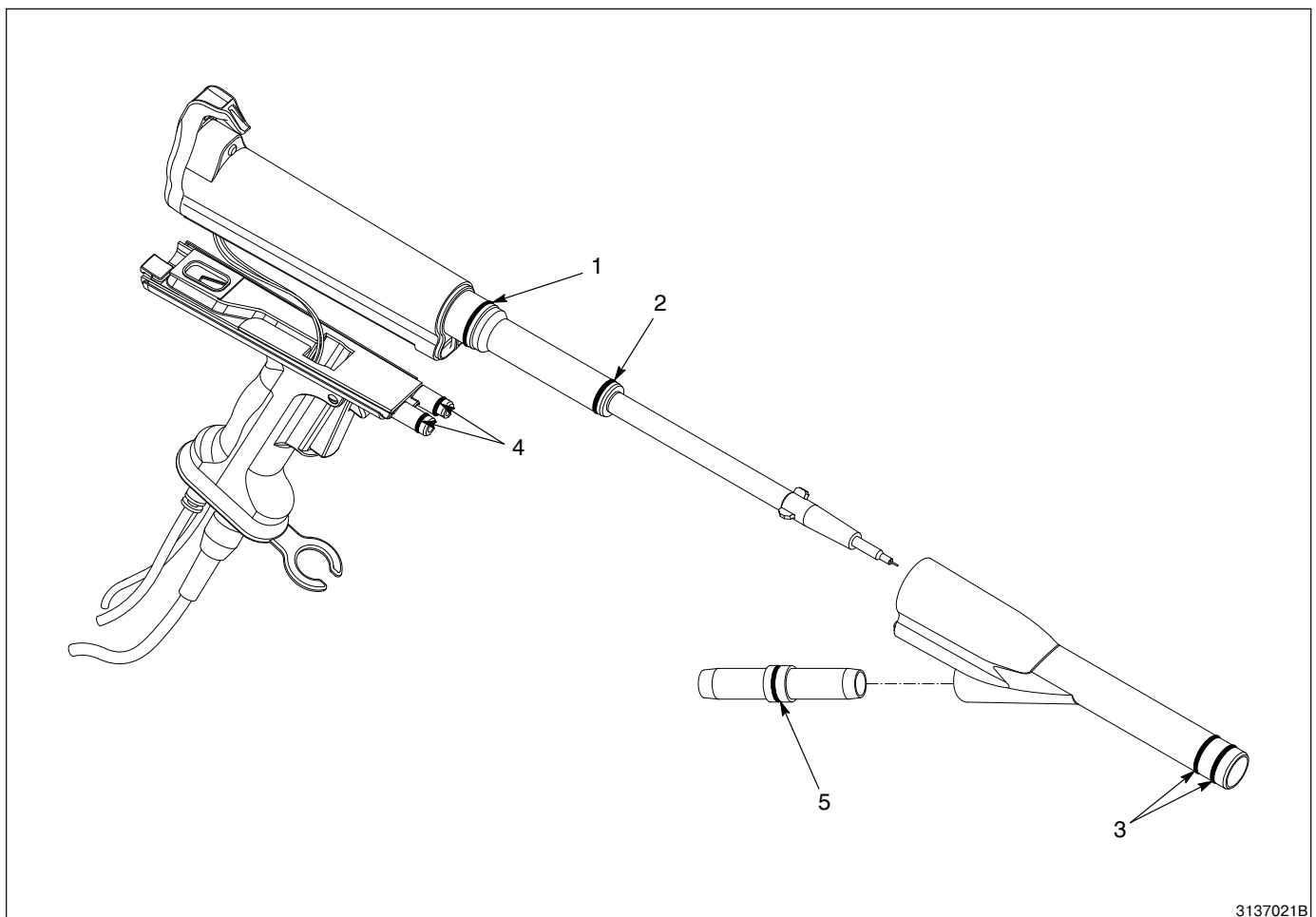
Poloha	P/N	Označení	Počet	Upozornění
—	309454	Kit, handle repair	1	
3	288535	• Gasket, cover, hand gun	1	
10	940117	• O-ring, silicone, 0.312 x 0.438 x 0.063 in.	2	
14	288549	• Switch, keypad, trigger/purge	1	
29	288561	• Handle, with cover, hand gun	1	
38	288534	• Gasket, base, hand gun	1	

Sada Seals Kit

Viz obr. 8-3.

Tato sada se používá pro všechny verze ruční stříkací pistole Sure Coat. Neobsahuje těsnící kroužky použité u kónické trysky.

Poloha	P/N	Označení	Počet	Upozornění
—	321152	Kit, seals, Sure Coat manual gun	1	
1	940212	• O-ring, silicone, 0.938 x 1.063 x 0.063 in.	1	
2	940163	• O-ring, silicone, 0.625 x 0.750 x 0.063 in.	1	
3	940182	• O-ring, silicone, 0.750 x 0.875 x 0.063 in.	2	
4	940117	• O-ring, silicone, 0.312 x 0.438 x 0.063 in.	2	
5	1020466	• O-ring, polyurethane, 0.625 x 0.750 x 0.063 in., 70 Duro	1	



3137021B

Obr. 8-3 Sada Seals Kit

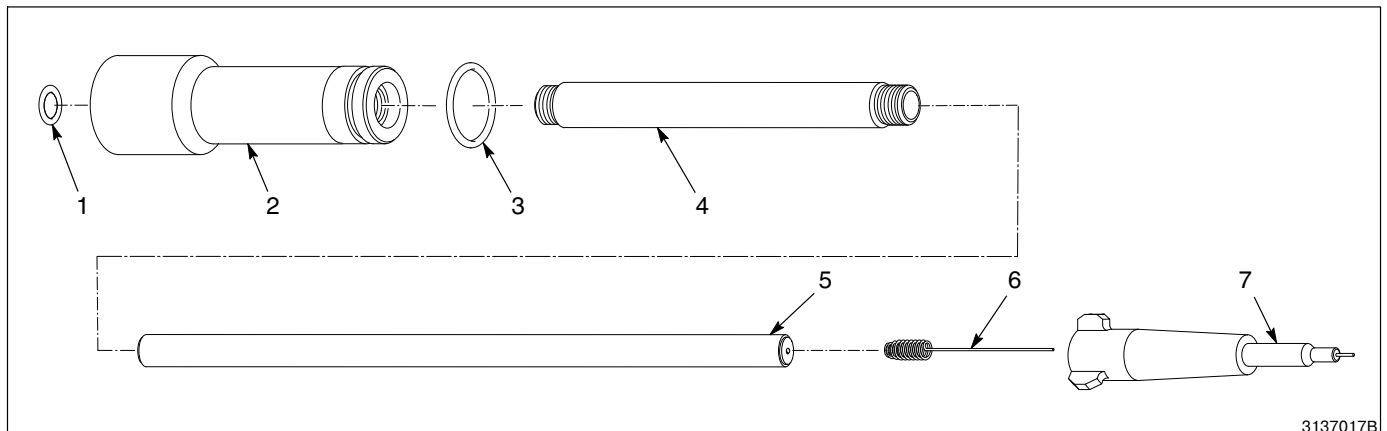
Sady elektrod

Viz obr. 8-4.

Abyste si byli jisti, že pro svoji stříkáčskou pistoli objednávejte správné náhradní díly, porovnejte číslo dílu uvedené na víčku s popisem uvedeným v následující tabulce.

Poloha	P/N	P/N	Označení	Počet	Upozornění
—	288567		Electrode, hand gun, long	1	
—		288573	Electrode, hand gun, short	1	
1	941081	941081	• O-ring, silicone, 0.250 x 0.438 x 0.094 in.	1	
2	288557	288557	• Support, electrode, handgun	1	
3	940163	940163	• O-ring, silicone, 0.625 x 0.750 x 0.063 in.	1	
4	288555		• Sleeve, wear, handgun, long	1	
4		288572	• Sleeve, wear, handgun, short	1	
5	-----	-----	• Cable, core, bulk, unjacketed	1	
6	288560	288560	• Electrode, spring, contact, Sure Coat	1	
7	288554	288554	• Holder, cable, electrode	1	

NS: Bez zobrazení



3137017B

Obr. 8-4 Sady elektrod

5. Volitelné příslušenství

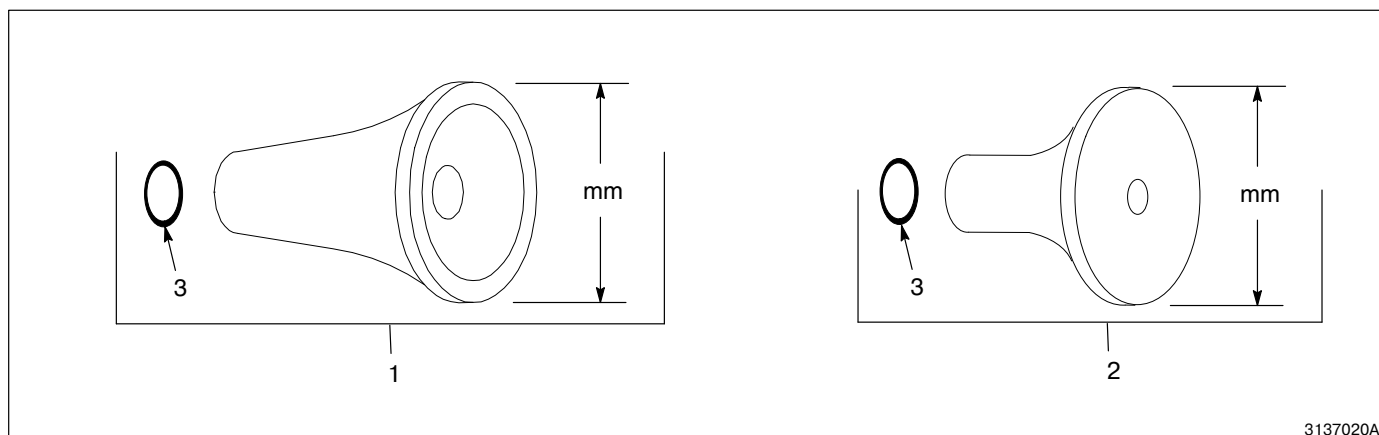
Tato část obsahuje volitelné příslušenství pro ruční stříkací pistoli Sure Coat.

Deflektory

Viz obr. 8-5.

Poloha	P/N	Označení	Počet	Upozornění
1	135 865	Deflector, 14-mm diameter, Tivar, with O-ring	1	
1	147880	Deflector, 16-mm diameter, Tivar, with O-ring	1	
1	173138	Deflector, 19-mm diameter, Tivar, with O-ring	1	
2	249233	Deflector, 38-mm diameter, Tivar, with O-ring	1	
3	940084	• O-ring, silicone, 0.188 x 0.312 x 0.063 in.	1	A

POZN. A: Tento těsnicí kroužek je dodáván se všemi deflektory.



Obr. 8-5 Deflektory

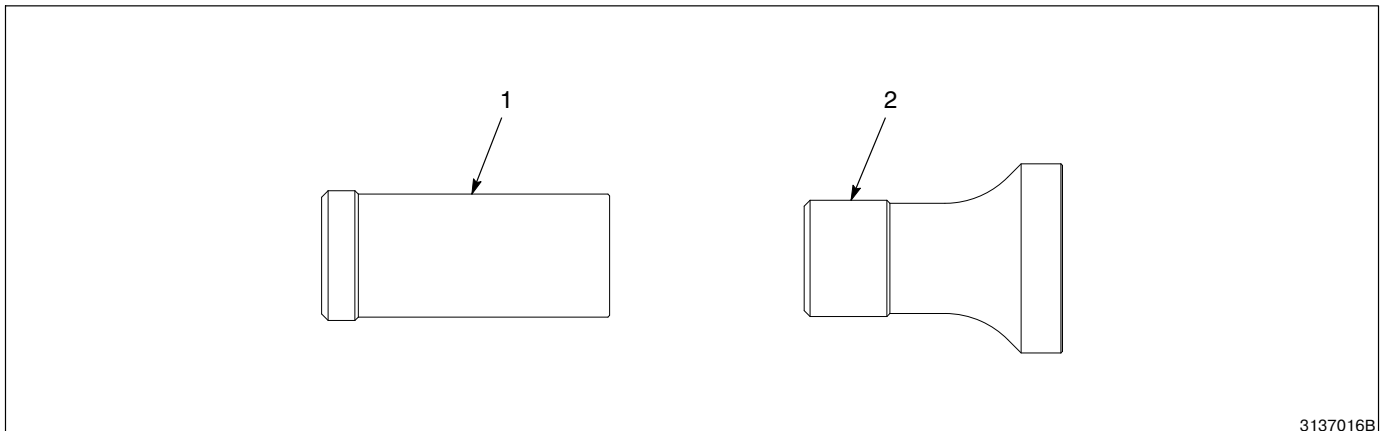
Nastavení struktury

Viz obr. 8-6.

POZNÁMKA: Před instalací těchto pomůcek nastavení struktury odstraňte standardní trysku.

Poloha	P/N	Označení	Počet	Upozornění
1	309444	Adjuster, pattern, 19 mm	1	A
2	309446	Adjuster, pattern, 38 mm	1	B

POZN. A: Toto nastavení struktury lze použít se 14, 16, a 19 mm deflektory.
 B: Toto nastavení struktury lze použít jen s 38 mm deflektorem.



3137016B

Obr. 8-6 Nastavení struktury

**Ploché trysky z PTFEu
plněné sklem**

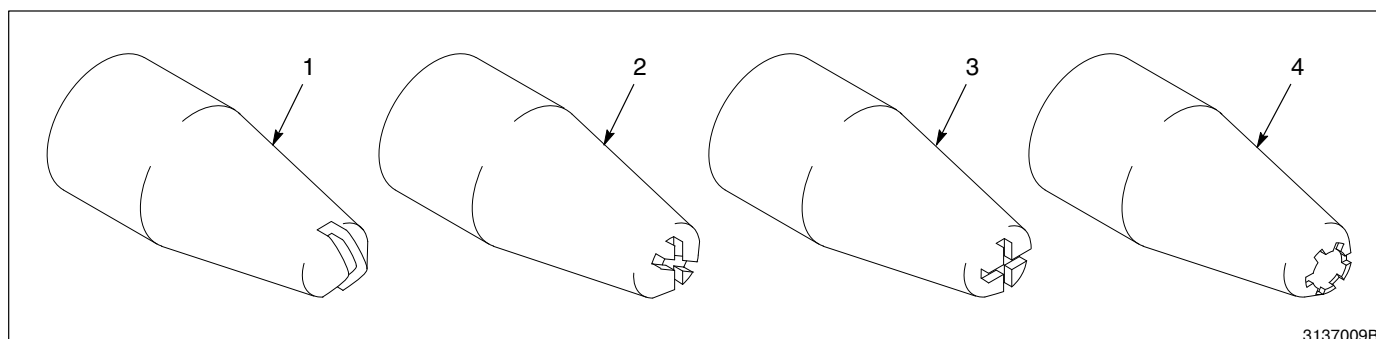
Viz obr. 8-7.

Poloha	P/N	Označení	Počet	Upozornění
1	302108	Nozzle, flat spray, glass-filled PTFE, 2.5 mm	1	
1	302109	Nozzle, flat spray, glass-filled PTFE, 3 mm	1	
1	302110	Nozzle, flat spray, glass-filled PTFE, 4 mm	1	
1	302111	Nozzle, flat spray, glass-filled PTFE, 6 mm	1	

Ploché trysky Tivar

Viz obr. 8-7.

Poloha	P/N	Označení	Počet	Upozornění
1	302101	Nozzle, flat, spray, 2.5 mm, Tivar	1	
1	302102	Nozzle, flat, spray, 3 mm, Tivar	1	
1	302104	Nozzle, flat, spray, 6 mm, Tivar	1	
2	302105	Nozzle, flat, spray, 2.5 mm, 60°, Cross-Cut, Tivar	1	
3	302106	Nozzle, flat, spray, 2.5 mm, 90°, Cross-Cut, Tivar	1	
4	302107	Nozzle, flat, spray, 2.5 mm, castle, Tivar	1	



Obr. 8-7 Ploché trysky z PTFEu plněné sklem a ploché trysky Tivar

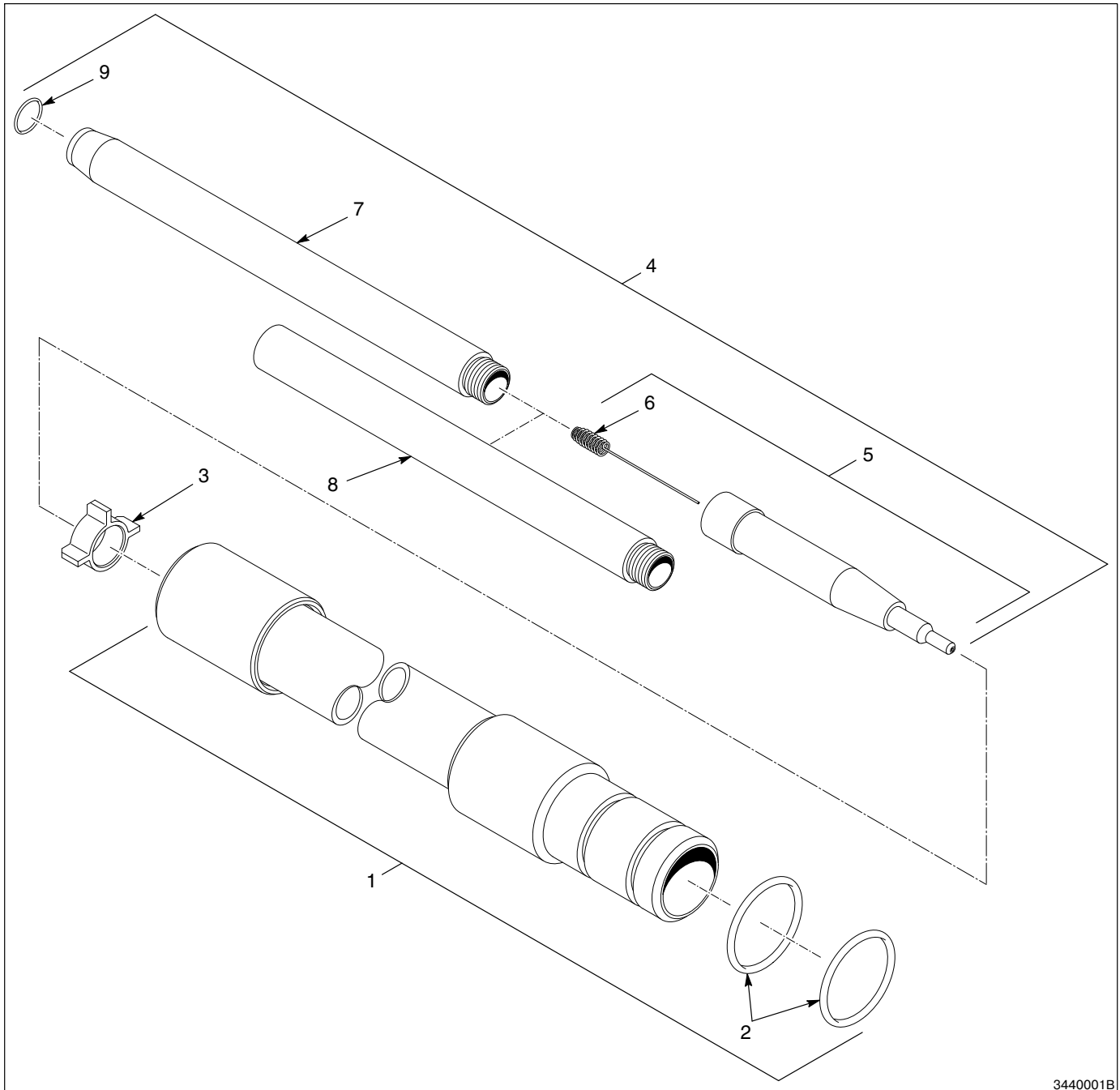
Sady Lance Extension Kits

Viz obr. 8-8.

Poloha	P/N	P/N	Označení	Počet
—	305799		Extension, lance, 150 mm, Sure Coat	1
—		305800	Extension, lance, 300 mm, Sure Coat	1
1	305792		• Kit, tube, extension, 150 mm	1
1		305793	• Kit, tube, extension, 300 mm	1
2	940182	940182	•• O-ring, silicone, 0.750 x 0.875 x 0.063 in.	2
3	275148	275148	• Support, cable, Sure Coat	1
4	305790		• Kit, electrode, 150 mm, extension, Sure Coat	1
4		305791	• Kit, electrode, 300 mm, extension, Sure Coat	1
5	305798	305798	•• Kit, electrode and support, Sure Coat	1
6	288560	288560	••• Electrode, spring, contact, Sure Coat	1
7	275120	275120	•• Sleeve, contact, lance extension	1
8		160021	•• Link, adapter, 300 mm	1
9	940084	940084	•• O-ring, silicone, 0.188 x 0.312 x 0.063 in.	1

Sady Lance Extension Kits

(pokr.)



3440001B

Obr. 8-8 Sady Lance Extension Kits

Sada adaptéru pro krátkou a dlouhou pistoli

P/N	Označení	Počet
275262	Sada prodlužovací redukce	1
1002739	• Adapter, inlet, long, hand gun, nylon	1
288567	• Electrode, hand gun, standard	1
940182	• O-ring, silicone, 0.750 x 0.875 x 0.063 in.	2
982455	• Screw, set, M6 x 1.0 x 8, nylon, black	1

Sada zkracovací redukce

P/N	Označení	Počet
275200	Kit, adapter, long to short gun	1
1003067	• Adapter, short, inlet, hand gun, nylon	1
288573	• Electrode, hand gun, short, packaged	1
940182	• O-ring, silicone, 0.750 x 0.875 x 0.063 in.	2
982455	• Screw, set, M6 x 1.0 x 8, nylon, black	1

Vedení prášku a vzduchu

Toto jsou čísla pro množství zboží. Každý náhradní díl objednávejte v násobcích jedné stopy.

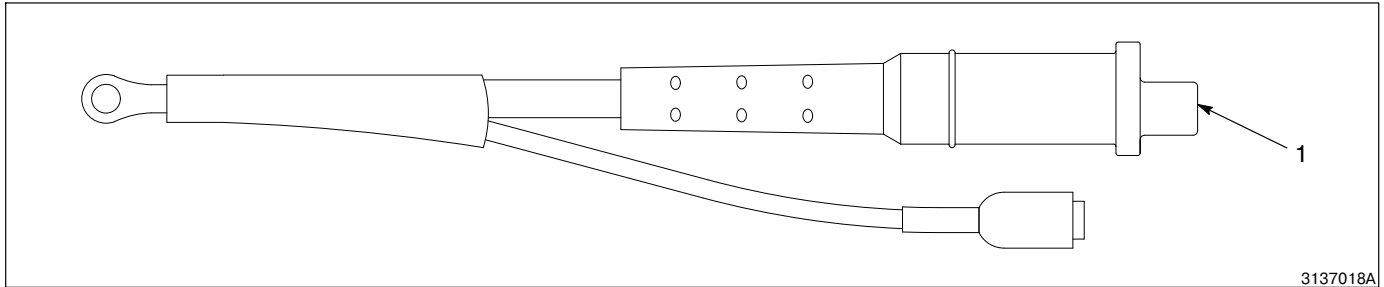
P/N	Označení	Počet
900649	Tubing, powder, 9.5-mm (³ / ₈ -in.) ID, blue	AR
900648	Tubing, powder, 11-mm (⁷ / ₁₆ -in.) ID, blue	AR
900650	Tubing, powder, 12.7-mm (¹ / ₂ -in.) ID, blue	AR
900741	Tubing, polyurethane, 6/4 mm, black	AR
900617	Tubing, polyurethane, 4-mm OD, clear	AR

AR: Dle potřeby

Zkratovací spojka

Viz obr. 8-9.

Poloha	P/N	Označení	Počet	Upozornění
1	161411	Plug, shorting, IPS	1	



3137018A

Obr. 8-9 Zkratovací spojka

Ovládací jednotky

P/N	Označení	Počet
288800	Control unit, manual, 2 gauge, Sure Coat	1
288812	Control unit, manual, 3 gauge, Sure Coat	1

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VÝROBKY:

Elektrostatická ruční prášková pistole Sure Coat s nízkonapěťovým ovládacím kabelem a ovladačem Sure Coat

PŘÍSLUŠNÉ PLATNÉ SMĚRNICE:

94/9/EC (Směrnice pro zařízení určená k použití v potenciálně výbušných prostředích)
89/392/EEC (Stroje)
73/23/EEC (Směrnice pro nízké napětí)
89/336/EEC (Směrnice pro elektromagnetickou slučitelnost)

NORMY POUŽITÉ KE SHODĚ:

EN60204	EN50081
EN292	EN50082
EN50014	EN55014
EN50020	IEC801
EN50050	FM7260

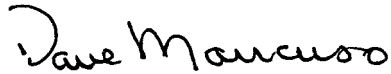
ZÁSADY:

Tento výrobek byl vyroben v souladu s osvědčenou technickou praxí.

Specifikovaný výrobek odpovídá výše uvedeným směrnici a normám.

CERTIFIKACE:

ISO 9001 - DNV č. QSC3277
EMC - TUV Rheinland V9771906
EECS (Oprávněný orgán č. 600) - EECS ATEX 0771



Dave Mancuso
Viceprezident, Powder Systems Group

Datum: 10. března 1998



Nordson Corporation • Westlake, Ohio

